

Bello Barrio

\$700 | RECARGO AÉREO \$100

Nº7 | BARRIO YUNGAY | NOVIEMBRE 2008



CHILE
RECHAZA

PROYECTO DE LEY
DE URBANISMO



HISTORIADOR
CUBANO EUSEBIO
LEAL VISITA
BARRIO YUNGAY



VECINA
CLAUDIA PASCUAL
ELEGIDA CONCEJAL
POR SANTIAGO



¡A defender nuestros barrios!

Escriben en este número: Ramón Díaz Eterovic,
Mauricio Redolés y Poli Délano.

¡Zona típica para el Barrio Yungay!

Índice

Editorial / Despertó el roto chileno!!!	03
Entrevista / Entrevista Historiador de La Habana Eusebio Leal	04
Actualidad / Nueva Ley de Urbanismo	06
Patrimonio Nuestro / Tranvías y Cités en Santiago.	10
Breves de Barrio / Noticias de diversos barrios del país.	11
Deportes de Barrio / Mario Garín: un combate que nunca termina.	15
Música de Barrio / Nuevos discos de Mauricio Gutierrez y Mauricio Redolés.	16
Vecino Ilustre / Mi primo, el escritor. Por Mauricio Redolés.	17
Letras de Barrio / Poemas de Ivonne Gutierrez, Mauricio Redolés, Eduardo Leiva, José Ángel Cuevas, Jorge Montealegre.	20
Letras de Barrio / Todo para nada. Por Poli Délano.	22
Publicaciones de Barrio / Comentario de libros y revistas	23
Lugar Valioso / Todo se esfuma en el Tiempo. Por Ramón Díaz Eterovic.	24
Últimas Noticias / Vecina del Barrio Yungay es elegida Concejal por Santiago	25
Últimas Noticias / El Barrio Yungay se sigue organizando para defender su patrimonio	26
Sueños de Barrio / Registro Fotográfico	27
Segundo Festival del Barrio Yungay.	28

Revista Bello Barrio

DIRECTOR: José Osorio | EDITOR: Rolando Rojo | INVESTIGACIÓN HISTÓRICA, PRODUCCIÓN Y DIFUSIÓN: Rosario Carvajal | DISEÑO: Macarena Rivera | PERIODISTAS: Andrés Figueroa, Manuel Vilches | FOTOGRAFÍAS: Camilo Carrasco | COMITÉ EDITORIAL: Flor Riquelme, Beatriz Otero, Claudia Pascual, Carolina Pérez, Mauricio Redolés, César Millahueique, Patricio Herman, Ricardo Candia, Horacio Eloy, Rodrigo Sepúlveda, Ivonne Gutiérrez, Juan Carlos Arriagada, Gustavo Arias, Pedro Davis, Miguel de Loyola, Marly Gamboa, Diego Muñoz Valenzuela, Sonia Cienfuegos, Pavel Oyarzún, Ramón Díaz Eterovic, Max Valdés, Danilo Duarte (México), Patricio Arenas (Francia), Armando de Magdalena (Argentina), Jorge Coulon y Alfredo Aburto.

Bello Barrio es una publicación abierta a las iniciativas ideas y sueños de los vecin@s de los barrios de Chile. Colabora con artículos y registro fotográfico escribiendo a contacto@elsitiodeyungay.cl. Fono: 9-2553882

REVISTA BELLO BARRIO 7 ES UN PROYECTO FINANCIADO POR EL FONDO NACIONAL DEL LIBRO Y LA LECTURA Y EL FONDO DE FOMENTO DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL, REGIONAL, PROVINCIAL Y COMUNALES 2008 MINISTERIO SECRETARÍA GENERAL DE GOBIERNO DE CHILE.



CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES
CONSEJO NACIONAL DEL LIBRO Y LA LECTURA

GOBIERNO DE CHILE

Creando Chile



GOBIERNO DE CHILE
MINISTERIO SECRETARÍA GENERAL DE GOBIERNO

Iniciativa Financiada por el Fondo de Fomento de Medios de Comunicación Social, Regionales, Provinciales y Comunales.



SECRETARÍA DE COMUNICACIONES
PALACIO DE LA MONEDA

Despertó el roto chileno!!

Con su espíritu carnavalesco intacto y bañando las calles del barrio con los colores y sonidos de su intrínseca alegría, despertó de su letargo y no volverá a dormir mientras su territorio esté en peligro.

Domingo 20 de enero de 2008 y la plaza de Sotomayor con Rosas celebra al roto Chileno, típica fiesta anual. Pero al parecer la costumbre de ver a este personaje como un ajuar del turismo urbano, toma otro sentido. La plaza, lugar de encuentros ciudadano, tiene una densidad telúrica distinta porque distinto es el mapa que redibuja su articulación social. Ya no como un cuadro pintoresco donde se inmoviliza una imagen criolla y folclórica, único retazo de identidad popular. Ahora el reflejo de los ciudadanos de carne y hueso, que dejaron de pensarse dentro del cuadro o pintura, para tomar el pincel y darle vida a una trama de la historia que los convoca desde su propia realidad.

Los rotos y rotas chilenas que conviven cotidianamente por las calles del bello barrio, hoy asumen la defensa patrimonial y la habitabilidad de su entorno urbanístico, tomando el toro por las astas. Al ser sujetos y actores de su propia vida social, los vecinos por la defensa de su barrio, han despertado no solo las históricas reivindicaciones de mejor calidad de vida, sino también, hacen brotar con fuerza la alegría carnavalesca de un pueblo vivo y delirante de fiesta como una forma de celebración continua de su esfuerzo diario por subsistir.

La soberanía se hace a mano y sin permiso

La patria no es una bandera ni la celebración permanente de las gestas militares. La patria no es un listado de efemérides que cada tanto marcan nuestra agenda para recordar que tenemos en común un territorio que nos define como ciudadanos de un mapa. La soberanía la hacen los pueblos en su cotidiana lucha por vivir. La hacen los hombres y mujeres de carne y hueso, que ponen sus sueños y anhelos en común unión para definir las formas sociales de su entorno y contexto. Hoy la trama histórica no está dormida en los libros, está latiendo en las esquinas, en el esfuerzo de sacar el polvo del olvido e ir a buscar a los personajes que la historia oficial olvidó.

Así la soberanía es un desafío colectivo de la nobleza humana, no una defensa armada de las fronteras económicas que dividen barrios y pueblos a favor de un reinado perverso de los que tienen el poder y lo usan a su antojo. No hay soberanía oficial que pueda borrar la soberanía social que se está tejiendo en el barrio Yungay, por más que le duela al mercado depredador de identidades que busca chupar las entrañas de la historia para vaciar su contenido y devolver un extracto frío como pieza de museo. Con eso se asegura que los ojos ciudadanos no vean más allá de los límites moralistas y los marcos legales que impiden

ver el rostro alegre e irreverente del roto chileno.

A recuperar la identidad para salirles al paso

La defensa del barrio Yungay, es una tarea de primer orden que posibilita compartir una experiencia con otros barrios para que tejan la trama de su historia y le salgan al paso al mercado depredador y a sus secuaces que apoltronados en lindos sillones de cueros en lindas oficinas pretenden administrar nuestras vidas a su provecho y antojo. La identidad no es un problema que se resuelva en el registro civil. La identidad se resuelve midiendo fuerzas con el lado oscuro de la sociedad. La acumulación y desarrollo de nuestra fuerza como ciudadanos organizados, es el encuentro permanente de identidades que robustecen su musculatura en conjunto para golpear duro y parejo a los que ven en el roto chileno solo una mano de obra barata y explotable.

Con la llegada de este Bello Barrio a tus manos, iniciamos el despertar del roto que está dormido en todos los barrios de Chile.

Abrimos los ojos para mirar y compartir con otros barrios. Luego de 6 ediciones distribuidas en nuestra patria llamada Barrio Yungay empezamos a caminar en la búsqueda de compañeros de ruta. Hoy, la primera piedra se puso en el Barrio Yungay, mañana son todos los barrios de Chile.

Se acercan fechas importantes para el país y Latinoamérica y el roto despertó para influir, para organizar, para transformar nuestro entorno en beneficio de los hombres y mujeres de buena voluntad que llevan en su caminar los valores más nobles de la humanidad. Acompáñanos.

Eduardo "Lalo" Contreras



“No hay soberanía oficial que pueda borrar la soberanía social que se está tejiendo en el barrio Yungay, por más que le duela al mercado depredador de identidades que busca chupar las entrañas de la historia.”

“El roto sigue siendo hoy protagonista de la historia”

Eusebio Leal Spengler, historiador de la ciudad de La Habana y director del programa de restauración de su centro histórico, Patrimonio de la Humanidad.

Eusebio Leal Spengler, Doctor en Historia y especialista en arquitectura, Historiador de la Ciudad de La Habana y Director del Programa de Restauración de su Centro Histórico, poeta, escritor, y uno de los más titulados conocedores de la relación compleja y hermosa entre historia, representación arquitectónica, literatura, comunidad y cultura.

De visita en Santiago de Chile, el 16 de octubre, los vecinos defensores del Barrio Yungay -una de las reservas patrimoniales más valiosas del país ubicado en el cascarón antiguo del corazón capitalino- invitaron a Eusebio Leal a un breve, pero consistente recorrido por la síntesis de historia y construcción del conjunto de calles y edificaciones que dan vida al Barrio Yungay.



El territorio citadino que compone Yungay ha sido y es teatro habitacional de intelectuales y artistas sempiternos como, Ignacio Domeyko (segundo Rector de la Universidad de Chile), Domingo Faustino Sarmiento; los escritores, Pablo Neruda, Eusebio Lillo, Nicomedes Guzmán, Augusto D'Halmar, Joaquín Edwards Bello, Armando Uribe, Nicanor Parra y Violeta Parra, María Eugenia Reyes, Mauricio Redolés y Rolando Rojo entre otros. En el Barrio Yungay está el Museo Pedagógico, el Museo de Arte Popular Americano y se construirá el Museo de La Memoria; además tiene

en su seno innumerables centros de actividad cultural y universidades. Desde hace 4 meses han ocurrido 12 incendios en construcciones del barrio, sospechosamente coincidentes con la arremetida inmobiliaria de edificios de altura que precisan espacio histórico para la prosperidad del negocio departamental.

En la Fundación Víctor Jara, el cubano Eusebio Leal tuvo un encuentro con los vecinos del Barrio Yungay.

¿Qué relación existe entre la defensa de los barrios patrimoniales en Cuba y el trabajo que hacen los vecinos del Barrio Yungay?

“En Cuba, los vecinos a veces, teniendo poderosas organizaciones sociales, no participan. Es por eso que la ventaja que yo veo en este proyecto volcánico -que surge de abajo, es precisamente, que la dignidad sale desde abajo. Nosotros trabajamos con la raíz. Es la única cuestión que explica que ustedes y yo nos busquemos tantos dolores de cabeza infinitos: amigos muchos, y enemistades mayores.”

¿Cómo se manifiesta la promoción de los barrios históricos en La Habana?

“En ocasiones, en circunstancias diferentes, los problemas suelen tener ciertas analogías. Y hay que crear estrategias acertadas para solucionarlos. La Habana es hoy una Capital con 15 municipios y originalmente tuvo 48 barrios. Los barrios son los depositarios de la identidad. Hablando hace unas semanas en el municipio “10 de Octubre”, uno de los miembros del Consejo de Gobierno me dijo que los vecinos del lugar, en realidad, no son de “10 de Octubre”, son de otros municipios. Y en “Centro Habana”, otro municipio con muchas dificultades para fijar su identidad municipal, se apoya en barrios como “Pueblo Nuevo” o “Cayo Hueso”, que son depositarios de largas tradiciones.”

¿Qué significados tiene el barrio?

“Hay que apreciar el valor del barrio como parte de nuestra cultura y de nuestra civilización. En todas las condiciones civilizatorias que coinciden en el Continente y en nuestras naciones, el barrio es una continuidad.”

Lo pequeño se agiganta de sentidos

¿Qué estrategias sugieres para facilitar la lucha por la defensa barrial?

“Ustedes han solicitado la firma de 68 personalidades del barrio dentro de sus iniciativas. Yo agregaría que hay que buscar cartas de personalidades de todo Santiago y otros lugares. En la medida en que el proyecto sea

conocido deben convertir su organización —que es una entidad moral y ética del barrio— en algo que, en los últimos 25 años, ha cobrado una gran importancia a escala internacional. En Cuba, por ejemplo, la oficina sacó a algunos de sus cuadros más importantes, los liberó de sus funciones técnicas, y se constituyó una sociedad no gubernamental, jurídicamente reconocida. Su nombre es “Patrimonio, Sociedad y Medio Ambiente”. Esta entidad ahora solicita proyectos que resultan muy atractivos en el mundo para apoyar en comunidades en desarrollo. También, dentro del sistema de Naciones Unidas, más que la UNESCO (que toma macro problemas culturales) cuenta con el Proyecto de Desarrollo Humano a Nivel Local. Por ese camino, hemos pedido ayudas importantes para publicaciones, preparación para cuadros vecinales, eventos y actividades como las que ustedes están realizando”

En nuestro barrio ha habido 12 extraños incendios los últimos 4 meses, justo cuando existe una fuerte embestida inmobiliaria que necesita nuevos espacios para edificar. Está claro que la especulación habitacional descansa sobre la ganancia y cierta filosofía de lo nuevo como desarrollo humano...

“Yo, lógicamente, no puedo intervenir en el tema de las sospechas respecto de los actos delictivos que afectan a un barrio histórico que busca preservar su identidad, que no es otra cosa que la identidad de lo pequeño. Aquí nos encontramos con el derecho a las pequeñas nacionalidades y el derecho de las pequeñas entidades. Así nos encontramos ante una evolución desde la defensa de los grandes edificios aislados considerados casi como un defecto cultural hacia lo vernáculo como realmente importante. Antes estimaban lo pequeño como curioso, sustituible por proyectos que traían un mensaje de supuesto adelanto, de desarrollo, contra formas de vida atrasadas, que solía observarse en los barrios más populares.”

El símbolo del Barrio Yungay es la figura del Roto chileno, un personaje popular que fue carne de cañón en guerras promovidas por los intereses de la oligarquía. El Roto es parte del pueblo profundo...

“La figura de El Roto sigue siendo hoy protagonista de la historia.”

¿Qué valor político le asignas a la defensa de los barrios?

“Cuando, desde abajo se construyen iniciativas de defensa del barrio, como ustedes lo hacen, se contribuye a la paz americana, a buscar lo que nos une y no lo que nos separa, a partir de la cultura —que es el bálsamo sanador— somos depositarios de algo tremendo. En Cuba, nuestra realidad nacional viene de identidades de una España diversa y de un África diversa. Es más, en los campos de caña donde se libró la suerte de Cuba durante siglos, los amos y señores no solían nunca, cuando iban al mercado de esclavos, comprar hombres de una misma nacionalidad. Todas las rebeliones de esclavos fueron aplastadas porque no lograron consolidar un liderazgo a partir de trasladar al ingenio (unidad de propiedad territorial) sus batallas tribales. Exactamente lo mismo ocurre hoy en nuestro Continente. No es posible enfrentar en común a grandes problemas porque hemos heredado batallas triba-



Eusebio Leal junto a Joan Jara.

les impresionantes.”

¿Cuál es el sentido profundo de la ciudad?

“Como arquitecto de las Ciencias Sociales, pienso que sin la ciudad, simplemente, no somos. Yo creo que la ciudad fue la aspiración del hombre desde que cobró conciencia en lo profundo de las cuevas, de que podía construir algo más confortable y cálido (y recuerdo las palabras de Picasso: “Después de Altamira ya todo fue decadencia”). De allí se sale a fundar la aldea y luego la ciudad. Por eso la defensa de la plaza, del árbol, de la calle es tan importante contra el criterio especulador que trata de borrar todo ello porque lo considera poco valioso. Porque cree que los terrenos, por la proximidad a grandes obras viales, al metro, etc., se han vuelto mucho más valiosos que lo edificado.”

Tú reivindicas con fuerza el valor de “lo pequeño”...

“Hoy París no se puede explicar sin la concepción de lo “pequeño”, pero tan pequeño que en el recorrido que hicimos hoy por el Barrio Yungay, observando los conjuntos de fachadas y pasajes interiores, me acordé mucho de ese espíritu “montparnasseano”, de la feria local. Es preciso conservar la habitabilidad del barrio, que significa personalidad. Porque en cuanto se ponga de moda, ocurriría como en Lima, después del Puente de Los Suspiros, donde todo comenzó a llenarse de tabernas y restaurantes que funcionan durante la noche, pero en el día mucho menos. Y sucede porque la familia residente comienza a abandonar el barrio y a alquilar sus casas.”

¿Qué ideas tienes para la conservación de la historia patrimonial?

“Hay que desarrollar un sistema de placas, que existen en las grandes capitales, para que la gente vaya leyendo el barrio. En algunos barrios de Berlín, en los ladrillos del piso se han puesto adoquines de bronce con fragmentos de historia. En Cuba, nosotros tenemos un proyecto particular que se llama Rutas y Andares y que se celebra todos los años en el período vacacional de las escuelas. Entonces arquitectos, historiadores y gente elocuente se prepara para atender a las personas con el fin del buen conocimiento de la ciudad. Esto nos ha ayudado a cruzar de una mirada puramente intelectual del entorno a una mirada material.”

Andrés Figueroa Cornejo

Contra la ciudadanía se pretende imponer

Nueva ley de urbanismo

- El Proyecto propuesto por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo está fabricado entre cuatro paredes. No se consultó a otros ministerios comprometidos, y menos a quienes sufrirán el negativo impacto de la iniciativa: los ciudadanos.

- La Ley favorece a las inmobiliarias y castiga los suelos agrícolas. Es decir, beneficia al mercado inmobiliario y golpea la calidad de vida de la gente.

A primera vista, el nuevo Proyecto de Ley que modifica la Ley de Urbanismo y Construcción está fundado sobre principios jurídicos aparentemente democráticos. Al respecto, la Constitución Nacional en su artículo 3 afirma que los "órganos del Estado promoverán el desarrollo equitativo y solidario entre las provincias y comunas del territorio nacional"; que se reforzarán "las capacidades públicas" y se fomentará "la participación de la comunidad en la construcción de las áreas urbanas más integradas y sustentables; y que, en general, se fortalecerán "las facultades descentralizadas de planificación." Lindas palabras y notables intenciones.

Sin embargo, el Proyecto, que próximamente debe ser sancionado en el Congreso, hace trizas sus propias bases en el curso de sus detalles. Y los actores de la comunidad afectada por las modificaciones legales, con mirada atenta, ya se organizan para detener aspectos sustantivos de un Proyecto a todas luces arbitrario, anticidadano, excluyente y que promueve la especulación inmobiliaria a cuenta de suelos agrícolas y calidad de vida de los chilenos.

La opinión ciudadana: no a la nueva ley

La antropóloga Claudia Pascual, activa miembro de la Coordinadora Metropolitana de Organizaciones Ciudadanas y Territoriales (que agrupa a distintas entidades transversales de base en cada comuna capitalina), es enfática en rechazar un Proyecto "que fue concebido entre gallos y medianoche a comienzos de 2008, sin consultar a las organizaciones ciudadanas." La profesional señala que el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, autora del legajo, "tampoco pidió la opinión de los demás organismos públicos, como el Ministerio de Agricultura y Medio Ambiente, que tienen relación con el ordenamiento territorial."

Claudia Pascual indica que el Proyecto "viola el derecho de dominio de la propiedad privada de los pequeños propietarios; no distingue en el trato legal a las zonas urbanas, rurales, de riego y patrimonial; rompe con la lógica de la subordinación de los instrumentos de la planificación



urbana de nivel local a los instrumentos de nivel intercomunal y regional; produce un quebrantamiento de la tutela del Estado sobre el patrimonio natural y cultural del país; y profundiza la brecha entre pobres y ricos con el aumento de los índices de segregación social, de delincuencia y marginalidad." Argumentos fuertes que avalan su solicitud para que la ley no sea aprobada.

Por su parte la dirigente de la Coordinadora de Abogados de la Zona Sur, Luciana Cortés, no deja de abundar en razones poderosas para resistir un Proyecto inconsulto. "esta iniciativa, coincide con el Plan Regulador Metropolitano que pretende expandir la Región Metropolitana en 10 mil hectáreas. San Bernardo será la comuna más dañada. De aprobarse la nueva Ley, los alcaldes tendrán todas las facultades para construir, hacer y deshacer en los municipios, sin participación social", y Luciana agrega que, por otra parte, "la sobrepoblación que existe en la Región Metropolitana llama a una urgente descentralización. Hoy, todas las industrias y fuentes de trabajo se concentran en la Capital, y ello promueve la sobrepoblación." Pero, como si fuera poco, la dirigente de los allegados informa sobre una de las peores consecuencias del Proyecto cuando dice que "las extensiones de terreno que se quieren urbanizar son, justamente, las que abastecen con productos agrícolas al Gran Santiago." En este sentido, de ejecutarse ambos Proyectos, los capitalinos podrían sufrir un fuerte impacto nutricional a través del aumento del costo de frutas y verduras, en un marco económico de alta inflación, congelamiento de salarios y desempleo creciente.

Las razones del Senador Navarro

Desde abajo, las organizaciones ciudadanas se ponen en pie de guerra para enfrentar una Ley

injusta. Y, desde la Cámara Alta, cuentan con la colaboración del Senador Alejandro Navarro para sumarse a esta verdadera cruzada social. Con estudios en mano, Navarro argumenta que las Universidades de Chile, Católica, de Santiago y de los Andes, han realizado informes que aseguran "que el Proyecto de Ley tiene anomalías e irregularidades. Es inaceptable que el Plan Regulador Intercomunal pueda modificarse por un Plan Seccional con su sola observación. No corresponde que se plantee la coherencia de tener un Plan Regulador Intercomunal con crecimiento armónico y colectivo, cuando después basta un Plan Seccional de una comuna para cambiar planes convenidos entre varios municipios."

Navarro afirma que el Proyecto está hecho sólo para la Región Metropolitana, y en particular, para las comunas mejor financiadas en detrimento de las más pobres. El Senador de la República analiza que las zonas de desarrollo urbano condicionado pueden establecerse, incluso, fuera de los límites urbanos. "Esto es grave", dice Navarro, "porque el bien común debe cautelar la protección del suelo agrícola y que exista armonía entre suelo urbano y suelo agrícola."

Apuntando al centro de la nueva Ley, Alejandro Navarro indica con vehemencia que "aquí lo que está en juego es el precio del suelo, es decir, la especulación del mercado inmobiliario, toda vez que esta medida, adoptada de manera discrecional por cada municipio puede convertir la actividad en una fuente de ingreso al municipio, o a un tercero que solicite la ampliación."

Sobre el tema de la propiedad, el representante senatorial, arguye que el Proyecto cuestionado por más de 100 indicaciones resulta altamente discriminatorio por cuanto "si uno tiene una propiedad y el Estado quiere hacer uso de ella, existe el mecanismo de la expropiación, es decir,

el pago justo por lo que me pertenece. Al respecto, la nueva Ley establece que puede declararse de utilidad pública a inmuebles urbanos que se consideren deteriorados o insalubres. Afectando de esta manera a los propietarios más pobres que no podrán poner precio justo a sus viviendas expropiadas. Esto es inconstitucional.”

El Proyecto dispone de derechos transables para compensar impactos inmobiliarios. Por ejemplo, en el caso de los inmuebles declarados Monumento Nacional podrían ceder sus derechos a inversionistas inmobiliarios y los recursos devenidos de estas ventas podrían destinarse a áreas de desarrollo completamente diferentes.

Navarro concluye diciendo que, por otra parte, “Santiago no da para más. Un informe de 1997 de la Comisión de Medio Ambiente de la Cámara de Diputados declaró a Santiago como una zona absolutamente contaminada y particularmente saturada. La Capital de Chile debe congelar su crecimiento. Ella crece a costa de las regiones, y, como si no bastara, el Proyecto de Ley quiere consagrar el crecimiento inorgánico para transformar la ciudad en una megalópolis insostenible. Santiago le cuesta al país 1.500 millones de dólares en un plan de descontaminación sin resultados. Los senadores de regiones no vamos a seguir aprobando recursos para planes que, por un lado buscan descontaminar la Capital, y por otro, proyectos urbanísticos que agregan mayor contaminación. De no mejorarse el Proyecto, yo votaré en contra”.

Los datos están rodando. El porvenir de la calidad de vida de innumerables personas está en peligro de aprobarse una Ley de Urbanismo diseñada en lo oscuro, sin participación ciudadana y cuyos aspectos medulares sólo benefician a unos pocos. Únicamente la movilización de los ciudadanos podrá detener una iniciativa antipopular de alcances siempre negativos e impactos insospechados.



Seminario analizó los alcances del Proyecto de Ley

El jueves 24 de julio de 2008 se desarrolló el Seminario “¿Ley de urbanismo?, Un proyecto de todos” en el Ex - Congreso Nacional. La actividad organizada por la Coordinadora Metropolitana de Organizaciones Ciudadanas Territoriales y el Senador Guido Girardi contó con la participación de académicos y dirigentes de diversas organizaciones de la Región Metropolitana y la Región de Valparaíso. El objetivo fue presentar las distintas miradas sobre la nueva ley de urbanismo, actualmente en trámite legislativo, especialmente la de los actores campesinos, la del agro, la académica, la ambiental y la de vecinos organizados, entre otras. Más de 100 personas pudieron enterarse de primera fuente de esta ley hecha a la medida de las inmobiliarias que actualmente se encuentra en discusión en el Senado. Al finalizar la jornada los asistentes firmaron el “Manifiesto por un territorio democrático y sustentable”.

Senador Navarro entrega indicaciones a nueva Ley de Urbanismo

El lunes 18 de Agosto el Senador Alejandro Navarro junto a la Coordinadora Metropolitana de Organizaciones Ciudadanas Territoriales entregó un cuerpo de indicaciones a la nueva Ley de Urbanismo y Construcción. En conferencia de prensa, junto a diversos dirigentes representativos de organizaciones de varias comunas de Santiago, la Coordinadora de Allegados de la Zona Sur y Defendamos La Ciudad, se detalló la posición de la ciudadanía frente a esta nefasta ley. Actualmente la Ley se encuentra en el Senado.



Senador Navarro junto a los dirigentes de la Coordinadora Metropolitana.

Chile se vende: No a la Ley de Urbanismo

El sábado 26 de Julio se desarrolló el acto "Chile se Vende, No a la Ley de Urbanismo", convocado por la Coordinadora Metropolitana de Organizaciones Ciudadanas Territoriales. Diversos artistas y organizaciones participaron en la actividad realizada en la explanada frente al Museo de Arte Contemporáneo en el Parque Forestal. En la ocasión los representantes de organizaciones de diversas comunas de la Región Metropolitana entregaron la opinión de las comunidades organizadas.



Manifiesto por un territorio democrático y sustentable

Santiago, 24 de julio de 2008

Las más diversas instancias ciudadanas aquí representadas declaramos ante el país nuestro más enfático llamado a revertir el profundo estado de crisis de la actual institucionalidad de gobierno a cargo de la planificación territorial y de desarrollo urbano a nivel nacional.

Luego de que el país heredara, tras la dictadura militar, una concepción mercantilista de desarrollo, llegando al actual estado de devastación urbana y de depredación del medioambiente a lo largo de todo el territorio nacional, hoy el gobierno en democracia intenta hacer aprobar, ante el Parlamento, un proyecto de legislación urbana inconsulto, que esconde una radical liberalización del suelo urbano y rural del país, con claros visos de inconstitucionalidad, cuyas principales aristas son:

- Reduce la participación ciudadana en los procesos de planificación del territorio, a todas sus escalas.
- Violación al derecho de dominio de la propiedad privada de los pequeños propietarios.
- Trato legal indistinto para zonas urbanas, rurales, de riesgo y patrimoniales.
- Ruptura de la lógica de subordinación de los instrumentos de planificación urbana de nivel local a los instrumentos de nivel intercomunal y regional.
- Quebrantamiento de la tutela del Estado sobre el patrimonio natural y cultural del país.
- Centralización en la autoridad del MINVU de los asuntos concernientes al territorio.
- Profundización de la brecha entre pobres y ricos, con el aumento de los índices de segregación socio espacial, de delincuencia y de marginalidad social, afectando indistinta-

mente la calidad de vida y la salud pública de casi 8 millones de chilenos.

Frente a tal retroceso, se hace urgente una profunda democratización en la visión de país sobre desarrollo urbano de las ciudades y de la planificación de su territorio, ya que de no producirse cambios de fondo en el marco legislativo, no sólo no habrá mejoras en los ámbitos locales, sino que a corto plazo la crisis de las ciudades se hará inmanejable, llevando al colapso total a la población del país y sus riquezas naturales.

Por eso exigimos el inmediato retiro por parte del gobierno del actual proyecto de modificación a la ley de urbanismo y construcción hoy en trámite en el Senado de la República, porque su espíritu está profundamente reñido con los verdaderos intereses de los más amplios sectores del país.

• Exigimos un amplio debate público a nivel nacional, que conduzca a una propuesta consensuada sobre las bases conceptuales del espíritu de una nueva legislación urbana para el país, centrada en una concepción humanista y sustentable de desarrollo urbano y de planificación del territorio, que pueda resolver en forma responsable e integral la actual crisis urbana de las ciudades, así como la grave depredación medioambiental generalizada del país.

• Exigimos pluralidad y garantías de participación ciudadana reales:

Ejercicio democrático de la población en materias locales, regionales y nacionales, en el ámbito urbano y medioambiental.

• Exigimos igualdad ante la ley en cuanto a derechos y deberes de los ciudadanos respecto a su relación con el suelo nacional.

• Exigimos sustentabilidad y respeto por el medioambiente: El desarrollo de las ciudades, su crecimiento poblacional así como las

fuentes de contaminación de producción, consumo y movilidad deberán estar reguladas en base a un ordenamiento territorial que preserve los equilibrios medioambientales de cada localidad, propiciando la implementación de tecnologías de energías renovables.

• Exigimos Integración social: Decidido combate a la segregación socio espacial de la población urbana y su marginalidad, tras una lógica social inclusiva e integradora de concebir el espacio urbano, entregando reales oportunidades a los sectores más pobres de la población para acceder a una vida cada vez más digna.

• Exigimos respeto y autonomía de las diversidades locales del país, a través de la aplicación de una carta de gestión territorial y urbana local, dentro de un marco de ordenamiento territorial regional y nacional, que propenda hacia la descentralización del país.

• Exigimos respeto y protección del patrimonio cultural y de las identidades locales, en regiones, en el campo, urbes, comunas y barrios mediante la implementación de políticas públicas continuas y coherentes de conservación, desarrollo y gestión del patrimonio cultural de Chile.

• Exigimos resguardo y explotación regulada y sustentable de los recursos naturales del país de energía, pesca, minerales, agro y bosques.

Chile necesita una legislación que:

1. Garantice la participación de la comunidad desde el inicio de las propuestas de planificación regional y local, entregando plenas garantías de respeto a la voluntad ciudadana, de modo de alcanzar consensos sobre los ejes rectores que la comunidad proyecta para su región, ciudad, comuna y barrios.

2. Considere que el territorio debe ser ordenado con urgencia en concordancia con un estilo de desarrollo humano, sustentable y equitativo que permita construir valores democráticos y una justicia socio-espacial.

3. Inhiba la especulación inmobiliaria mediante la adopción de normas urbanas para una justa distribución de las cargas y los beneficios generados por el proceso de urbanización y la adecuación de los instrumentos de política económica, tributaria y financiera y de los gastos públicos a los objetivos del desarrollo urbano.

4. Incorpore la realización de Estudios de Impacto Ambiental, Vial y Social para cada modificación de la planificación urbana, y respecto a la viabilidad de las propuestas, que éstas sean sometidas y consensuadas con la comunidad previo a la discusión y aprobación del concejo municipal.

5. Garantice la prevención frente a la contaminación y ocupación desordenada del territorio y de las áreas de protección ambiental,

incluyendo ahorro energético, gestión y reutilización de residuos, reciclaje, y recuperación de vertientes, para ampliar y proteger los espacios verdes.

6. Incorpore como herramienta corriente de arbitrio la realización de plebiscitos comunales, para dirimir conflictos de interés entre la comunidad y el gobierno local, facilitando su realización, sin costo para sus convocantes.

7. Modifique la administración de los gobiernos regionales, democratizando a través del voto directo, la ascensión a cargos de intendentes, consejeros y gobernadores provinciales.

8. Incorpore instancias de fiscalización autónoma de la gestión de Directores de Obras Municipales, tal como el defensor del pueblo.

9. Considere el suelo rural como un bien escaso, heterogéneo e irreplicable en todas sus dimensiones, que forma parte del patrimonio de los campesinos y constituye una forma de vida y cultura que debe ser protegida y salvaguardado. El suelo agrario es la base del derecho a la seguridad alimentaria que tienen los pueblos, representa por lo tanto el propio futuro de los hijos de esta patria. El suelo agrario no es transable ni divisible para otros usos que no sean los determinados por sus propias capacidades y destino de las necesidades de la propia agricultura y la calidad de vida de su gente.

10. Integre a los distintos ámbitos territoriales de acuerdo con un principio de jerarquía y de complementariedad.

11. Garantice la tramitación y discusión de estas leyes con los otros ámbitos de la política pública que permiten una planificación urbana y rural con miras a la integralidad y coordinación de sectores y actores.

Coordinadora Metropolitana de Organizaciones Ciudadanas Territoriales. Adhiere al correo: coordinadoraurbana@gmail.com



ADHIEREN

- Coordinadora Metropolitana de Organizaciones Ciudadanas Territoriales
- Senador Guido Girardi
- Red Ciudadana Por Ñuñoa
- Coordinadora Vecinal La Reina
- Vecinos Por la Defensa del Barrio Yungay
- Defendamos el Patrimonio Urbano y Habitacional de San Miguel
- Comité de Desarrollo de Villa Portales
- Centro Cultural Matta Sur, Barrio Valioso
- Comité Adelanto Seguridad Ciudadana Lo Vial de San Miguel
- No a la Planta de Gas en Peñalolén
- Salvemos Vitacura
- Vecinos por la Defensa del Parque Gorostiaga
- Comité Defensa Pedro de Valdivia Norte
- Defendamos Plaza Las Lilas
- Comité por una Vivienda Digna, El Volcán 2, Puente Alto
- Barrio San Eugenio, Coordinador Defensa Ciudadana Nva. República, 9ª Agrupación de Stgo Sur.
- JV Club de Campo Norte Peñalolén
- Comité Vecinal Villa Frei
- Comité Defensa Parque Metropolitano
- Comité Vecinal La Pintana
- Fundación Defendamos La Ciudad
- ONG ICAL
- Cultura en Movimiento
- Centro Cultural El Sitio de Yungay
- Centro Cultural Patricio Bunster
- Danae Mlynarz Puig Concejala Ñuñoa
- Juan Ramos Rojas Presidente Junta de Vecinos 8-B El Bosque
- Lidia Concha Junta de Vecinos 8-B El Bosque
- Eduardo Laiño Junta de Vecinos 8-B El Bosque
- Yuri Laiño González Presidente Comité de Allegados La Casa Nueva El Bosque
- Mónica Meléndez Comité de Desarrollo y Protección Villa Portales Estación Central
- Mariel Sagredo Comité de Desarrollo y Protección Villa Portales Estación Central
- Justo Padilla G. Comité de Desarrollo y Protección Villa Portales Estación Central
- Miguel Hernández Comité de Desarrollo y Protección Villa Portales Estación Central
- Rosa Anacona Maldonado vicepresidenta CESCO Pudahuel
- Nelly Jofre Herrera secretaria CESCO Pudahuel
- Valentín González López Vicepresidente Junta de Vecinos "Manuel Acevedo" Unidad Vecinal Nº07-b de Pudahuel
- Eduardo Riquelme Retamal Junta de Vecinos 4 A; Villa Santa María del Sol La Florida
- Mireya Cáceres Robledo Junta de Vecinos nº 12 a La Florida
- Pedro Davis Urzua Coordinadora Vecinal La Reina
- Solange Figueroa Mac-Ginty Educadora Ambiental, Amigos de La Florida
- Moisés Scherman Red Ciudadana por Ñuñoa
- Sergio Rivera Puentes Red Ciudadana por Ñuñoa
- Aurora Puig Godoy Junta de Vecinos nº 19 Universidad Ñuñoa
- Paz Bórquez Domínguez Red Ciudadana por Ñuñoa
- Gabriel Sánchez Red Ciudadana por Ñuñoa
- María Schindler Red Ciudadana por Ñuñoa
- Leonardo Belmar Herrera Red Ciudadana por Ñuñoa
- Myriam Miranda Sarasua Junta de vecinos Nº 10 Ñuñoa
- Julia Rioseco Vecinos por la Defensa del Parque Gorostiaga Ñuñoa
- Juana Irma Boratovyc Junta Vecinal nº 15, comuna de Ñuñoa
- Gustavo Enrique González Araya consejero CESCO comuna de Paine
- Tomás Carvajal Menegollez Ciudad Viva Providencia
- María Angélica Urbina Herlitz Junta de Vecinos "Santa Isabel" Providencia
- Luciana Cortés Cárenas vocera Coordinadora de Allegados de San Bernardo.
- Vladimir Huichacura Centro Cultural Matta Sur Santiago
- Nicolás Guillen Centro Cultural Matta Sur Santiago
- Rut Canales Centro Cultural Matta Sur Santiago
- Patricia Pino Centro Cultural Matta Sur Santiago
- Patricio Briceño Centro Cultural Matta Sur Santiago
- Igor Mora Muñoz Centro Cultural La Caja Roja Santiago
- Juan Manuel Crippa G. Sociedad Artesanos "La Unión" Santiago
- María Gabriela Salinas Sandoval Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay Santiago
- José Osorio Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay Santiago
- Rosario Carvajal Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay Santiago
- Claudia Pascual Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay Santiago
- Beatriz Otero Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay Santiago
- Flor Riquelme Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay Santiago, Dirigente vecinal, Junta de Vecinos Capuchinos.
- Julia Flores Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay Santiago
- Osvaldo Parra Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay Santiago
- Oscar Aroca Comité de damnificados "Cerro la Cruz" V Región
- Johan Ahumada presidente comité de damnificados "Cerro la Cruz" - V Región.
- Paloma Martínez Asociación de Vecinos de Villa El Dorado Vitacura
- Francisca Rosales Dirigente Social Pudahuel
- Máximo Morales Jaque Presidente Club de Adulto Mayor "Sabiduría del Adulto Mayor" Pudahuel
- Juan Pablo Urzua Vicepresidente Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Puente Alto
- Valentín González López Vicepresidente Junta de Vecinos "Manuel Acevedo" Unidad vecinal Nº11
- Evelyn Espinoza Coordinadora Allegados Zona Sur
- Jorge Cisternas Fundación Defendamos La Ciudad
- Jorge Coulon, Director Inti Illimani, Dirigente Social de Valparaíso

Un tranvía llamado nostalgia

El viejo tranvía n° 757 fue trasladado desde el balneario La Laguna de Zapallar hasta las dependencias del Museo Ferroviario de Santiago en la Quinta Normal el pasado 21 de agosto.

El "carro" prestó servicios en el sistema de transportes de Santiago entre 1932 y 1858. Perteneció a una partida de 30 unidades de "siete ventanas" (756 al 785) fabricadas en Estados Unidos por la J.C. Brill Company y ordenadas por la Compañía Chilena de Electricidad (C.C.E.), en 1931. En sus últimos años de vida, fue parte de la flota tranviaria de la Empresa de Transportes Colecti-

vos del Estado (E.T.C.E.), que le asignó el recorrido número "9 Bellavista", uniendo Alameda con la actual calle del Arzobispo.

De los más de 488 "carros" que hubo en la Capital, el n° 757 es el único original existente en Chile, luego que la red estatal de tranvías fuera clausurada durante febrero de 1959. De los demás "carros", distribuidos en Valparaíso, Concepción y Santiago nada se sabe. Se presume que todos fueron simplemente chatarrados. El último tranvía que funcionó en Chile fue el "Ferrocaril Santiago Oeste", empresa particular que recorría calle San Pablo, entre Matucana y el Polígono, y que prestó servicios, aproximadamente, hasta 1968.

Con el aporte del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (FONDART) y el Museo Ferroviario de la Quinta Normal (Instituto Ferroviario), se logró rescatar una pieza invaluable del patrimonio nacional, para iniciar su restauración con miras a ser nuevamente empleado en las vías del futuro Tranvía Histórico de

Santiago.

Mientras tanto, la máquina puede ser apreciada por el público amante de los trenes y tranvías, en el Museo Ferroviario de Santiago.



Tranvía N°757 rescatado en el balneario de Zapallar.

Iniciativa busca recuperar cités y pasajes de santiago antiguo

"Estudio de la realidad habitacional de Cités y Pasajes, en miras de su recuperación integral" se llama la iniciativa impulsada por el Gobierno Regional en cooperación con la Región Ile-de-France, y en el que participaron 6 municipalidades del llamado "anillo central" de Santiago.

El proyecto propone abordar la recuperación integral de Cités y Pasajes, produciendo modificaciones a la legislación de urbanismo y construcción. Asimismo, se postula declarar a este modelo habitacional como vivienda social para que tenga la posibilidad de acceder a beneficios del estado.

La directora del proyecto, Verónica Adrián, entregó los lineamientos de la propuesta de recuperación integral de Cités y Pasajes, que incorpora cerca de 16 mil viviendas donde viven 80 mil personas pobres que deben mantener su residencia para evitar el costo social de la relocalización en periferias urbanas.

El asesor urbanista de Providencia, Jaime Márquez, calificó como valioso el intercambio con los municipios y relevó las coincidencias respecto a la recuperación de Cités y Pasajes, "es fundamental que resguardemos este importante patrimonio de los sectores populares del Santiago antiguo", expresó.



Lugares valiosos del patrimonio porteño

Eduardo Reyes F., periodista

En forma independiente, entre los años 2001-2004, la organización Ciudadanos por Valparaíso realizó un catastro del comercio tradicional que permitió asignar categoría de Lugar Valioso a casi 400 locales y actividades, bajo criterios de autenticidad, calidad del servicio, y su impacto positivo en el entorno, valorando la relación entre el dueño, los dependientes y los clientes como un atributo cultural y urbanístico. En síntesis, el concepto cambia la lógica del consumo por una lógica del encuentro en la geografía humana de la ciudad puerto.

La trascendencia del catastro se difundió al público mediante la colocación del distintivo (20 x 20 cm) en todos los sitios seleccionados y en la distribución del mapa con las características de estos Lugares Valiosos, muchos de los cuales tienen 50 y 100 años de existencia. A la vez, constituyen una red de relaciones productivas que generan cerca de 4 mil puestos de trabajo.

Riesgo de naufragio

A pesar de los problemas técnicos, subsisten 15 antiguos ascensores que unen los cerros con el plan de Valparaíso, donde circulan los sobrevivientes del servicio de "troles" eléctricos, como un desafío ecológico frente a los buses contaminantes del ambiente porteño.

En un balance patrimonial, Ciudadanos por Valparaíso ha tenido que lamentar el cierre de 70 Lugares Valiosos, una disminución de 20 % respecto al año 2001 que afecta a los valores intangibles de la identidad social y conlleva la cesantía.

Ejemplos (Año de inicio y ubicación)

Emporio Echaurren (1903, Zona Histórica); Comercial Zahr (1943, Zona Histórica); Paquetería Ibarra (1948, Zona Histórica); Restaurant Antofagasta (1940, Plaza Sotomayor), Café Riquet (1938, Plaza Aníbal Pinto); Jardín Suizo (1940, calle Condell); Lomitos Bernal (1950, calle Condell), Ferretería Covadonga...

Algunos locales han desaparecido por efecto de incendios, destacándose la explosión de calle Serrano en febrero 2007. Sin embargo, la mayor parte corresponde al deterioro económico que registra Valparaíso, en contraste con el desarrollo del sector marítimo portuario. Una evidencia de esta paradoja es la Estación Puerto, cuyo amplio recinto permanece desocupado hace varios años por el fracaso del proyecto de convertirla en un centro inmobiliario... Mientras tanto, se espera que el crédito BID ayude a mantener el título de Patrimonio Cultural de la Humanidad que la UNESCO otorgó a Valparaíso.



La atención directa de los dueños caracteriza al comercio tradicional de la ciudad puerto

Hermanamiento de barrios

El Viernes 8 de Agosto de 2008, a las 18 horas, se realizó una jornada de camaradería en la que diversos vecinos y vecinas de los Barrios Yungay y Bellavista establecieron una alianza de trabajo común por la defensa del patrimonio cultural de ambos barrios. En la ocasión se compartió una buena comida, historias y propuestas para el futuro. Se conversó sobre la defensa de ambos barrios patrimoniales, las futuras zonas típicas y su desarrollo. Quedaron planteados dos desafíos: futuro encuentro en el Barrio Yungay y posible Encuentro Nacional de Zonas Típicas.

A comienzos de diciembre se producirá el hermanamiento de los Barrios Yungay (Chile) y San Telmo (Argentina).



¡Si tocan a Víctor, nos tocan a todos!

Hoy miércoles 8 de octubre a las 16.00 horas, el Concejo municipal de Santiago decide la eventual clausura definitiva del Galpón Víctor Jara. Esto, debido a que informes de Carabineros e inspectores municipales lo consideran "conflictivo".

La Fundación Víctor Jara emitió un comunicado llamando a movilizarse: "ante el grave intento de clausurar y silenciar definitivamente este importante espacio cultural mediante arbitrarios y sesgados informes, la comunidad artística, cultural y social debe pronunciarse y hacer presente su voz en la conferencia de prensa que se realizará el día miércoles 8 de octubre a las 11.30 horas en El Galpón Víctor Jara".

"Los esperamos una vez más para la defensa de la libertad de expresión y creación y de los espacios que están al servicio de la cultura popular en todas sus expresiones y manifestaciones", según se sostiene en el comunicado que lleva la firma de la incansable luchadora Joan Jara.

Cabe tener presente que el 26 de julio pasado, después de un confuso incidente protagonizado por Carabineros, el Municipio de Santiago, ordenó el cierre de este espacio cultural. Debido a la conmoción provocada y a lo desmesurado de la medida, se suspendió este atentado.

Antes, el 21 de marzo pasado, un numeroso contingente policial bajo las órdenes del Intendente de Valparaíso Iván de la Maza, había ordenado el cierre del emblemático Parque Cultural ex Cárcel. Este cierre duró tres semanas, pusto que fue revertido por la tenaz lucha que dieron los usuarios de la ex Cárcel y los artistas y la comunidad de esta ciudad, resistencia que incluyó la instalación de una olla común permanente en la Plaza Anibal Pinto y la presentación de un

recurso de protección ante la Corte de Apelaciones local.

El presidente de la Corporación Cultural ex Cárcel -que suscribe esta nota- expresó la más completa solidaridad de su organización con la comunidad artística afectada, en especial con Joan Jara, quienes han realizado una defensa sin cuartel de la cultura popular y el legado del gran Víctor.

Estimamos que, de consumarse esta medida dictatorial, la comunidad de trabajadores culturales se movilizará en pleno hasta conseguir la reapertura del recinto, y por sacar del poder político a las dos alianzas que gobiernan el país, que sólo defienden los intereses del empresariado, la banca y la derecha.

¡Si tocan a Víctor, nos tocan a todos!

Francisco Marín

Nota: Finalmente, el miércoles 8 de octubre se retiró de la tabla de la sesión del Concejo Municipal la votación por la clausura del Galpón Víctor Jara. El entregar antecedentes a los concejales para que su votación considerara la posición de la Fundación Víctor Jara, la de los artistas y de las organizaciones sociales, ha permitido mantener abierto este espacio para el



Porteños resisten demolición de ex cárcel que quiere imponer el MOP-DA

El Colegio de Arquitectos, Ciudadanos por Valparaíso y la Corporación Parque Cultural ex Cárcel, impidieron, provisoriamente, el 10 de septiembre, la destrucción parcial de las dependencias ex carcelarias propiciada por el MOP-DA, que, desde hace 8 años, los artistas porteños utilizan para sus actividades.

Ya el 8 de septiembre, funcionarios de la empresa Santa Cruz, contratada para demoler el lugar empleado para la cultura, intentaron ingresar a la fuerza al Parque, lo que originó escaramuzas con trabajadores culturales. La empresa

Santa Cruz, pese a no contar con los permisos respectivos para violentar el sitio, tuvo la anuencia del administrador de la ex Cárcel, Rodrigo Díaz (designado por el Gobierno Regional). Producto de gestiones de la Corporación Cultural, se impidió el inicio de la demolición.

Desde comienzos de septiembre, comenzó la campaña Defiende tu Parque, firma por la ex Cárcel. El recinto tiene la cualidad de Inmueble de Conservación Histórica, conferido por el Municipio de Valparaíso el 2003. La propia UNESCO, a través de su

agencia ICOMOS, ha subrayado la necesidad de preservar el espacio, tanto por sus valores arquitectónicos, como por los usos que los artistas le han dado. Desde el cierre del lugar como cárcel, los habitantes de Valparaíso lo han convertido en el principal centro de arte independiente del país.

Las organizaciones ciudadanas comprometidas con la defensa del Parque exigen su justa participación en el empleo del complejo transformado en motor cultural regional, y permanecen alertas ante cualquier nuevo intento de demolición del sitio.

En peligro parte del Parque Alberto Hurtado de La Reina

La organización Defendamos la Ciudad, solicitó al Director de Obras de la comuna de La Reina el instructivo del Seremi de Vivienda y Urbanismo donde se autorizaría una construcción de la "Fundación de la Familia" en una porción del área verde intercomunal Padre Hurtado (ex Parque Intercomunal de La Reina).

El daño ambiental que produciría la edificación de la Fundación religiosa es materia conocida por el Concejo Municipal, enterado de la iniciativa a través de un ex Comandante en Jefe del Ejército que actuó en representación de la institución católica.

La eventual construcción, que destruiría parte del Parque Alberto Hurtado, pasa por alto disposiciones establecidas en el artículo 5.2.3. de la Ordenanza del PRMS, en cuanto a los usos del suelo permitidos; porcentaje de ocupación del suelo y coeficiente de constructibilidad fijados legalmente para esa área verde.

Defendamos la Ciudad, a través de una carta, demandó el conocimiento de la consulta por escrito enviada por la Municipalidad de La Reina al Seremi de Vivienda y Urbanismo. Con los documentos en la mano, Defendamos la Ciudad recurrirá a la Contraloría General de la República, solicitando un dictamen sobre el intento comercial privado que atentaría contra un bien público comunal.

Parte de las áreas verdes que podría verse afectada se ofreció en comodato, por un lapso de veinte años renovables indefinidamente, a la "Fundación de la Familia" por la llamada "Junta de Alcaldes" (Las Condes, La Reina y Providencia). Los vecinos agrupados en Defendamos la Ciudad afirman que "estamos convencidos que este comodato, que significa una pérdida pública ambiental, no se ha tratado en los Concejos Municipales de Las Condes y Providencia, pero sí nos llama la atención que este asunto de interés de la comunidad de La Reina no haya sido sometido a la autorización del Concejo Municipal de La Reina, habida cuenta que el terreno en cuestión se localiza en territorio jurisdiccional de esa comuna."

Voces del barrio

Resultado primer Concurso de Historias del Barrio Yungay

La Escuela de Historia y Ciencias Sociales de la Universidad ARCIS, organizó el Primer Concurso de Historias del Barrio Yungay.

La iniciativa que tuvo una favorable acogida entre los vecinos del barrio, buscaba recoger narraciones y testimonios referidos a acontecimientos relevantes (historia industrial, comercial, residencial, escolar, eclesiástica u otras) ocurridas en el Barrio Yungay; o relatos sobre lugares barriales significativos (cités, calles, monumentos, industrias, ferias, escuelas u otros), escritos por vecinos, estu-

diantes, profesionales o trabajadores.

El Jurado del evento en sesión del 9 de junio de 2008 seleccionó los siguientes trabajos:

Primer lugar: El Canal. Autor: Alfredo Aburto Marchant (62 años), pensionado, actualmente se desempeña como mecánico de automóviles y músico compositor

Segundo lugar: La Comunidad de los Lobos. Autor: Irene Escribano Veloso (47 años), Licenciada en Filosofía de la Universidad de Concepción. Hoy participa y trabaja en políticas públicas de prevención del VIH/

SIDA y las ITS en la Comisión Nacional del SIDA, (CONASIDA), Ministerio de Salud.

Tercer Lugar: La Fiesta del Roto Chileno. Autor: Sebastián Redolés Jadresic (20 años), músico y estudiante (2° año) de Licenciatura en Historia de la Universidad de Chile

El Jurado estuvo integrado por: Nelly Richard, Ensayista y Crítica Literaria. Directora de la Revista Crítica Cultural; Pedro Rosas, Director de la Escuela de Historia y Ciencias Sociales, Universidad ARCIS; José Ángel Cuevas, poeta; Tomás Moulian, ensayista e investigador; Gonzalo Oyarzún, Director Biblioteca de Santiago; María Isabel Orellana, Directora del Museo de la Educación y Jorge Benítez, Historiador, Coordinador Proyecto Historias de Barrio.

El concurso contó con el auspicio de la organización social "Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay", Vicerrectoría de Extensión y Publicaciones, Universidad ARCIS, y con el patrocinio del Colegio de Profesores, Museo de la Educación Gabriela Mistral y Biblioteca de Santiago.



Municipalidad de Providencia viola acuerdo del Consejo de Monumentos Nacionales

Fundación Defendamos la Ciudad apoya a los vecinos de la comuna de Providencia que solicitaron al Consejo de Monumentos Nacionales que declarara Zona Típica al sector de seis hectáreas llamado "Emilio Delporte y el entorno de la calle José Tomás Rider". La institucionalidad patrimonial, en acuerdo unánime del 13 de Agosto de 2008, procedió en consecuencia y para evitar la demolición de algunas de las viviendas protegidas, informó oficialmente el 9 de Septiembre de 2008 al alcalde y al director de obras de esa municipalidad que no se aceptarán nuevas solicitudes de permisos de edificación en esa zona con el propósito de no desvirtuar el acuerdo de Consejo de Monumentos Nacionales, lo cual fue vulnerado por ese municipio.

Patricio Herman, presidente de Defendamos la Ciudad expresó

"han quedado en nada los buenos deseos de quienes estimulan la preservación en el tiempo de los barrios de buena calidad arquitectónica y que le dan carácter a la memoria histórica y al sentimiento de arraigo de tienen los vecinos. La Municipalidad de Providencia, una vez más, haciendo valer su desmedida vocación inmobiliaria, pasó por alto la documentación que oportunamente le hizo llegar el Consejo de Monumentos Nacionales y el 11 de Septiembre de 2008, dos días después de haber recibido esa información acogió a trámite una solicitud de anteproyecto de un edificio en esa zona que ya contaba con protección patrimonial. Agradecemos a la arquitecta María Angélica Urbina y a Josefa Errázuriz, Ex candidata independiente a concejal por Providencia que

nos hayan dado a conocer esta infausta noticia y por ello le hacemos un llamado público al alcalde Cristián Labbé para que se paralice la tramitación del anteproyecto, ingresado en forma extemporánea a la dirección de obras, con lo cual se honrará el solemne acuerdo del Consejo de

Monumentos Nacionales. Esperamos que Labbé ordene la casa y reaccione. Si nadie se da por aludido, lo cual no sería de extrañar, estaríamos ante un nuevo hecho irregular consumado, los vecinos recurrirán a los tribunales de justicia a través de un recurso de protección"



La Organización de los Vecinos del Parque Gorostiaga

Por Moisés Scherman

El movimiento que iniciamos a principios de Marzo de este año en defensa del Parque Gorostiaga, frente a su arbitrario, inconsulto e ilegal cierre para entregarlo en concesión por 30 años a la empresa Sporlife S.A., no hace más que confirmar que somos nosotros los responsables de cautelar y proteger los espacios públicos que nos pertenecen.

Lo anterior, en virtud de la más absoluta ausencia de transparencia en las dinámicas impuestas por el Alcalde en el Concejo Municipal y que han afectado profundamente nuestra calidad de vida, favoreciendo el lucro de las empresas privadas por sobre el bien común, atentando contra el Patrimonio Comunal que es de todos y no puede seguir en las manos de unos pocos iluminados.

Solo nuestra resuelta actitud y perseverancia, nos abre una luz de esperanza, ya que como resultado de las tres presentaciones que realizamos a la Contraloría, entregando todos los antecedentes que confirman las irregularidades cometidas para ocultarnos este oscuro propósito, el ente contralor ha iniciado un Sumario Administrativo en la Municipalidad de Ñuñoa contra quienes resulten responsables de los ilícitos detectados en el proceso de licitación de nuestro querido parque.

Lo ocurrido con este espacio público, no hace más que confirmarnos que sólo con una activa participación ciudadana vinculante y democrática, podremos lograr una fiscalización efectiva al Alcalde, al Concejo Municipal y a las distintas Direcciones y Corporaciones que dependen de la Municipalidad de Ñuñoa.



Latinoamérica en Yungay:

Vivir la diversidad

Área de Refugio. Vicarías de Pastoral Social y de los Trabajadores¹

Daniela Aceituno; Ivonne Collio; Carolina Díaz y Celeste Pino²

Los y las inmigrantes pueden tener varios motivos para dejar su país de origen: problemas económicos, persecución o violencia generalizada. Si el caso es este último, la condición jurídica es diferente, y toda persona que sea perseguida por motivos étnicos, religiosos, políticos o de violencia generalizada dentro de la sociedad es un(a) refugiado(a).

En Chile son muchas las personas que han llegado en esta condición. Los barrios en los que se asientan son los que conforman su primer acercamiento al país, a la cotidianidad de vivir en una ciudad como Santiago y en un barrio como Yungay.

De este grupo, actualmente, residen en nuestro país más de 1.700 refugiados (as) y solicitantes de refugio provenientes de más de 30 países, tales como: Sri Lanka, Ruanda, Afganistán, Nigeria, Congo, Ex Yugoslavia, Haití, Perú, Macedonia, Irán, Somalia, Albania, Irak, Cuba, Ghana, Burundi, Sierra Leona, Ucrania, Argelia, Liberia, Eritrea, el Líbano y Colombia, siendo éstos últimos (as), quienes mayoritariamente se encuentran residiendo en el Barrio. Por ello, en un mes significativo para Chile; donde con fuerza entonamos "Que o la tumba serás de los libres o el asilo contra la opresión", es importante situar a un grupo humano que recientemente convive en nuestro Barrio y

que son aquellos/as que hoy, necesitan del soporte de una sociedad civil que los acorja con hermandad y solidaridad. Y es que la vinculación del Barrio con la población extranjera, viene dada desde los orígenes de su fundación en 1840; pues desde esa fecha ha sido un territorio que ha recibido a políticos, científicos, académicos, artistas y otras personas que desde el anonimato han contribuido al desarrollo local del barrio. De esta manera, los vecinos que han llegado desde otros países, latinoamericanos o no, han cambiado el color de las calles y han entregado un matiz diferente a los rincones del barrio.

Por ello, considerando que la historia de Chile se ha construido con influencias extranjeras, y el fenómeno de la inmigración ha estado presente constantemente, es que hoy vivir en diversidad se presenta como un desafío, que no es nuevo, y que significa no sólo contar con la presencia de otros países del mundo en Chile, sino más bien, de hacerse parte de una cultura de acogida que respete y valore la riqueza de otros grupos humanos por un lado, y por otro, de ser capaces de abrir puertas que propendan la construcción conjunta de caminos de integración. Desde aquí nace una invitación a acercarnos y conocernos desde los diálogos cotidianos, que se dan en los espacios públicos en que nos encontramos; dejando de temer al otro diferente y disponerse a una interrelación a partir de aprendizajes compartidos y de la validez que todos y todas tenemos desde nuestra condición humana.

¹El proyecto de intervención comunitaria en el Barrio Yungay, con población solicitante de asilo y refugiada; se enmarca en un convenio entre el AC-NUR, FOSIS, VICARIA. Este proyecto tiene por objetivo "Sensibilizar y difundir sobre el tema del refugio con el fin de fortalecer las redes sociales y comunitarias de los (as) solicitantes de asilo y refugiados (as)", favoreciendo el apoyo y los procesos de integración en el país de asilo. Dentro de este proceso, se espera generar un espacio para la construcción conjunta de estrategias que favorezcan el acceso y la permanencia garantizada de esta población; de tal modo que Chile verdaderamente se constituya en un país de acogida.

²Equipo de Intervención Comunitaria.



Leyenda del boxeo y vecino del Barrio Yungay

Mario Garín: un combate que nunca termina

Cada vez que se recorren las calles del barrio Yungay con sus casas de puertas enormes a la vista del peatón, da la impresión de que ocultan, quién sabe cuántas historias y emociones. Es el caso de una vivienda ubicada en la calle Cautín, donde nada hace suponer que en su interior vive una gloria del boxeo amateur nacional, que tuvo un destacado rol ayudando al desarrollo de este deporte y llegó a ser un próspero microempresario, lo que, sin duda, lo vuelve un personaje poco usual en un mundo que sabe más de golpes y decepciones cuando llega la hora del retiro. Mario Garín, el protagonista de esta historia, compartió, con Bello Barrio- sus recuerdos de 86 años de vida.

Criado en el sector de San Pablo, hacia el lado de Morandé, era habitual que los niños de su sector llegaran al Club México. En ese recinto deportivo, don Mario fue un destacado pugilista con apenas 14 años. "Había muchas peleas en esa época. Fueron cerca de 4 años, con tres o cuatro combates a la semana, así que tuve más de 150 peleas. Me retiré a los 18 años cuando me casé". De recuerdo queda una imagen de las primeras ediciones de la Revista Estadio, que alcanza a testimoniar a una de las estrellas del México, campeón nacional amateur y subcampeón en otra ocasión. Todo esto entre 1939 y 1943.

Después comenzó el que suele ser el camino más difícil para un ex deportista, especialmente, para un ex boxeador. Sin embargo, Mario Garín supo seguir con su buena estrella. "Entré a trabajar de obrero en una fábrica de calzado y en un momento, el jefe me ofreció independizarme para responder a la demanda de otras empresas. Me decidí y junto a mi señora nos pusimos a trabajar en mi casa". En esa época, por cierto, comenzó la historia con el barrio Yungay porque "arrendaba en un pasaje por acá cerca. De a poquito fuimos sumando operarios y no nos iba mal".

Sin embargo, el verdadero golpe de suerte llegó un poco de rebote. "Mis trabajadores de esos años eran burreros (aficionados a las carreras de caballos) y me llevaron al Ensayo. Ellos a la cuarta carrera perdieron la plata que tenían para el día y ahí me puse a apostar. Gané como siete carreras seguidas y no tenía dónde meterme toda la plata en la cotona con que andaba. La fui a buscar en dos tandas".

Desde ese momento el negocio se fue hacia arriba y la empresa Virgar (mezcla de Virginia -nombre de la esposa- y Garín) tuvo un crecimiento explosivo, llegó a tener 40 trabajadores y, de paso, permitía que su dueño mantuviera su ligazón con el boxeo, ayudando a los deportistas: "a algunos les daba zapatillas, a los más viejos les conseguía trabajo", dice. De hecho su apoyo a los jóvenes púgiles hizo que tuviera numerosos reconocimientos como que llevara su nombre una competencia de jóvenes valores que se hizo desde fines de los '70 y otras distinciones. Por cierto, ahí el vínculo con Yungay fue mayor porque la empresa se instaló en Cautín, a una cuadra de su actual domicilio, que compró hace más de 30 años.



En los '90, sin embargo, hubo un recambio de dirigentes en el Club México que hizo que don Mario tomara distancia ("llegó gente muy interesada y sacaron a los que amaban este deporte") así que perdió ese vínculo. Por esos años también tuvo que cerrar su empresa ("los zapatos de afuera llegaron a precios muy bajos") como tantos otros dedicados al rubro. Sin embargo ya tenía un pasar más que consolidado. "Mis hijos están todos bien instalados, además tengo propiedades, terrenos, no puedo quejarme", dice. Incluso mantiene su fábrica tal cual "es casi un museo, al menos ahora se la puedo mostrar a mis bisnietos".

Cuando pensó que se dedicaría a disfrutar lo ganado en tantos años de esfuerzo la muerte de su esposa tras 64 años de matrimonio fue quizás el más duro golpe de su vida. Desde entonces los recuerdos son más en la casa de Cautín y don Mario analiza si quedarse ahí o partir al campo. "Allá estoy más tranquilo, puedo dejar a los perros tranquilos, no sé". Mientras tanto los vecinos de Yungay, aunque no lo sepan, tienen la suerte de convivir con una importante figura del boxeo chileno.

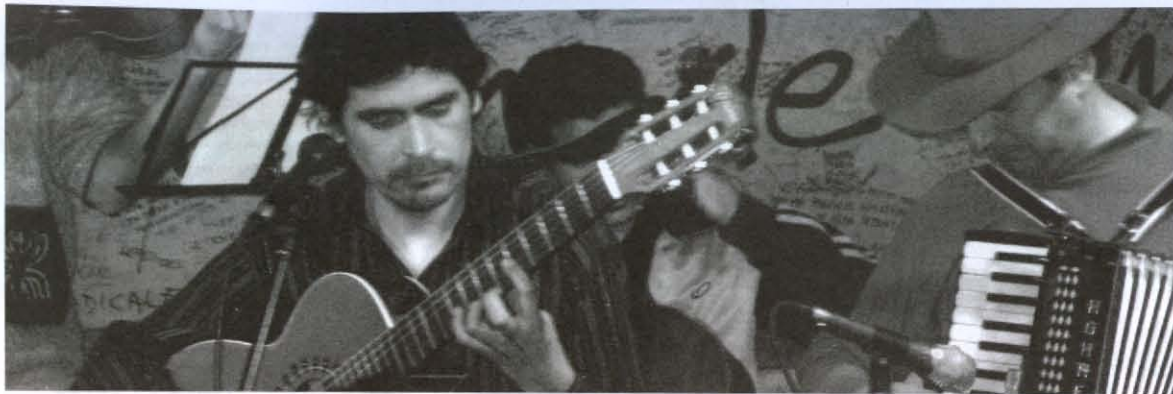


Mario Garín cuando recibió al campeón mundial mexicano Miguel Canto.



VIEJO BARRIO QUE TE VAS

De todos los años de historia que tiene don Mario con el barrio Yungay lo que más le queda grabado es el vínculo que tenía la gente que antiguamente lo habitaba. "Era otra cosa porque nos conocíamos todos, organizábamos actividades en el barrio, conseguíamos permiso y cerrábamos la calle, así que pasábamos todo el día afuera y no teníamos problemas. Además nos brindábamos ayuda, cada uno cuidaba la casa de un vecino si salía por algunos días, era muy bonito. Lamentablemente la gente se empezó a ir o a fallecer y quedamos apenas tres de esa época, pero guardo muy lindos recuerdos de esos años. Me gustaría que volvieran esas fiestas en la calle pero ahora se ve muy difícil".



Vecino del Barrio Yungay publicará su primer disco

Mauricio Gutiérrez, la creación y la persistencia

Un vecino de Yungay lanzará prontamente su primera producción, gracias a un proyecto del Fondo de la Música que tiene su historia. Mauricio Gutiérrez participó en 2007 y pese a tener el máximo de puntuación, recién este año ganó la posibilidad de editar el disco, que estará centrado en su creación a partir de la raíz folklórica.

Sin embargo, Gutiérrez tiene otras vertientes musicales, principalmente por su condición de profesor de música y concertista en guitarra del Conservatorio de la Universidad de Chile, lo que, sin duda, le entrega nuevos elementos para trabajar su música, pero también puede tener sus bemoles. Al respecto dice que "como músico de Conservatorio siempre sentí que lo que estudiaba en la guitarra era alimento para una elite social y eso nunca me gustó, entonces cuando decido hacer este disco

me veo enfrentado a mi propio ego, podría tomar la guitarra y crear pasajes difíciles, mostrar mis capacidades técnicas con el instrumento, pero nada de eso ha ocurrido hasta el momento, más bien hay una simpleza, un volver a reencantar al público con nuestra identidad, mi

formación Académica está relegada a segundo plano".

Sobre las creaciones que componen este trabajo asegura que "son una síntesis de lo que he venido haciendo estos últimos años: la raíz folklórica chilena y latinoamericana estará presente en casi la totalidad de los temas. Primero que nada es una deuda conmigo mismo.

Si hay un recuerdo lindo que tengo cuando era niño, era cantar tocando la guitarra mientras mis padres bailaban una cueca u otro baile de raíz folklórica. Estuve sumergido por mucho tiempo, absorbiendo otras corrientes musicales, y de repente descubrí que sin ser folklorista me salía natural expresarme en este idioma".

Aunque su estadía en Yungay no es de hace tanto tiempo, este músico dice que "yo me siento un roto por naturaleza. Sin ir más lejos, mi abuelo paterno fue un gañán de campo, yo tuve más suerte y pude estudiar, pero si hay algo de mis canciones en donde puede estar presente Yungay es en el "gustito a lo chileno".

Además de colaborar decididamente con diversas actividades del Barrio como El Festival de Yungay de 2007 y muchos otros, Gutiérrez es integrante del Colectivo Kahuín y por eso dice tan decididamente sobre las organizaciones sociales que "son tan importantes porque sin ellas seríamos más individualistas de lo que somos, son un cable a tierra.

En mi paso por diferentes organizaciones si hay algo que he aprendido de ellas es a respetar la diversidad, a luchar por una causa común, a creer que si empujamos para un mismo lado podemos llegar a tener grandes logros".

Cachai Reolé?

Los vecinos del Barrio Yungay le debemos unas cuantas cosas a Mauricio Redolés. Partamos por el nombre de la revista que está leyendo en este preciso instante, a su vez un hermoso texto sobre estas calles y estas gentes. Por otra parte, por cierto, es uno de los artistas (poeta y cantautor entre sus oficios más reconocibles) que más ha difundido este sector a través de su creación. Por cierto, le debemos también su presencia y solidaridad en innumerables actividades, donde ha llegado con guitarra de madera o con su banda, siempre aportando su particular estilo de canción de autor con innumerables estilos musicales que suele sacar carcajadas y sonoros aplausos en cada ocasión que el Barrio ha necesitado movilizarse, exigir o simplemente reunirse y festejar.

Pero más allá de su afán activista o de su identificación local Mauricio Redolés tiene su mayor aporte en su obra misma, que tiene una vigencia indesmentible y se demuestra, por ejemplo, en que lleva acompañando casi dos décadas de movilizaciones universitarias, es decir él envejece pero su público y sus canciones no. Esta permanencia queda reflejada en su último disco, "Cachai Reolé?" un pequeño lujo que se dio el cantautor al interpretar casi íntegramente su cd "Quién mató a Gaete" de 1996 más algunas expresiones de su actual estado de creación, como siempre, de una versatilidad pasmosa y que cruza los más variados estilos musicales y muestra, además, historias de nuestra vida nacional reciente como el relato sobre las movilizaciones estudiantiles de 2006. Todo, además, tomado, de un concierto realizado en enero de 2007 en la Sala SCD de Santa Filomena, donde se retrata fielmente la intensidad del espectáculo desarrollado junto a la ya extinta banda "Ruido Bustos" antes que cualquier otro elemento técnico.

El disco además viene con un DVD que es parte de otra sesión, una presentación en los estudios de Radio Concierto en marzo de ese mismo año y que contó con otra formación musical y que mostró la multiplicidad de sonidos que puede originar un múltiple creador que quizás no tenga una prole de herederos directos, pero que sin duda deja su huella en la música popular. Que además sea un vecino no deja de ser una enorme y feliz coincidencia y un regalo para todo Yungay.

SOBRE EL DISCO

Su primer disco solista se llamará tal como el proyecto "Con Guitarra, con pandero y acordeón" y también nombre de una de sus creaciones. En total incluirá doce temas en las que Gutiérrez interpretará la guitarra y pondrá su voz, además de dirigir los arreglos, porque contará con la participación de cinco músicos de orden folklórico y docto. En el trabajo, además, hay canciones con contenido social como "Marrichiweu", que relata el atropello al pueblo mapuche y "La tierra se llama Juan", musicalización de Pablo Neruda que ya tiene una versión de Jaime Soto, director del conjunto Barroco Andino que Gutiérrez integrara durante dos años. Como músicos invitados estarán Alejandro Escandón (guitarra y percusión), Roberto Chandía (guitarra y acordeón), Felipe Tobar (violín) y Miguel Arredondo (Cello y bajo eléctrico), además de otros que se irán sumando en la medida que avance el proceso creativo.



Mi primo, el escritor

Cuando volví a Chile dos años después pude reencontrarme con mi primo.

Mauricio Redolés

¿Poeta o escritor?

Mucha gente no considera a los poetas escritores. La poesía, en su afán de hacer más leve el lenguaje (1), es considerado una suerte de sub-producto literario apto sólo para lectores ya iniciados en la poesía, léase "poetas", independientemente que escriban o no. Alguien podría decir que si ese lector iniciado no escribe, no es poeta. Permitanme discrepar. Hay poetas que no han escrito una sola línea, un solo verso, y son tan poetas como los que han escrito muchos libros, y esto es así porque en definitiva la poesía es solo una cuestión de actitud ante el lenguaje, ya sea este oral, escrito, gestual, sonoro, etc.. Es así que cuando el ensayista y narrador argentino Ricardo Piglia en la apertura de la Feria del Libro de Buenos Aires en abril pasado reivindica la poesía como el espacio del lector, para Jorge Aulicino en su columna de la revista de cultura "N" comentando la intervención de Piglia, dice..."no es, no resultó, no parece un mero homenaje a un género, no diría ya postergado, sino activamente despreciado". Más adelante se comenta en la misma columna el estoicismo de los poetas que insisten con su poesía a contrapelo del marketing y los rankings literarios. Así dadas las cosas, yo, Mauricio Redolés, en tanto poeta, no soy tan escritor como pudiera haber sido si hubiese elegido la narrativa como trinchera o espacio creativo.

Si alguien en mi familia consideró que yo era escritor por mis cuatro libros de poesía (1), estaba equivocado. Soy solo poeta no más, no escritor. Pero, no por eso mi familia se queda sin escritores. Tengo un primo que es escritor. Ha publicado tres libros de cuentos y dos novelas (2).

Mi primo se llama Rolando Rojo Redolés y es hijo de mi tía Marta Redolés, hermana mayor de mi padre. A mi primo en mi familia, lo llamamos con el chilénísimo y sonoro apelativo de Nano, y es para mí un orgullo escribir aquí algunas líneas sobre... Luz... Cámara... ¡Acción!...: Mi Primo, El Escritor.

Ganando premios

Recuerdo que viviendo en el helado pueblo de Gillingham, a unos 40 minutos en tren desde Londres, un

día recibí de manos del cartero un enorme sobre amarillo que venía desde Chile. Corría el año 1983 del siglo pasado y en ese sobre venían una carta y unos cuentos del Nano que anunciaban la novedad que él escribía. Recuerdo haber disfrutado mucho de la lectura de esos cuentos. Por aquella época yo llevaba ocho años en Inglaterra, en una época sin señales internacionales de televisión, ni Internet. Sus cuentos refrescaron los recuerdos de cómo era realmente mi país. Me contaba que había ganado un concurso. Había un violinista en un paseo peatonal que con el oculto vibrar de su violín derrumbaba el edificio del Banco más importante de la nación. Había un empleado público que mantenía relaciones con la señora de un uniformado bajito. La bata del marido de la dama le quedaba algo corta al amante.

Cuando volví a Chile dos años después pude reencontrarme con mi primo. Esto fue a mediados de los ochenta y desde entonces a la fecha ha ganado muchos concursos (4), ganándose de yapa la envidia de gran parte de la aldea literaria. Durante mucho tiempo Nano estuvo llegando a mi casa en taxi sorpresivamente y a diversas horas. Habitualmente le pedía al chofer del taxi que tocara el timbre y dijera que había alguien en un taxi que quería hablar con el dueño de casa. Entoces yo salía a la calle, abría la puerta del auto y



ahí estaba Nano, gordo, muy elegante y feliz, algo borracho tal vez, y me gritaba ¡Vamos a comer maricón!...¡Me he ganado otro premio!. De ahí, a veces con mi esposa, otras veces sin esposas, salíamos a comer al Ex -“Cachás Grandes”, restaurant antiguo del barrio ubicado en San Pablo pasado Avenida Ricardo Cumming y que había cambiado su nombre original por uno menos glamoroso, el “¡Qué Rico!”. Otras veces íbamos a la finísima “Confitería Torres” de Alameda y Dieciocho, o íbamos al negocio del Guatón de San Pablo pasado Libertad. Allí, una vez celebrando no se bien qué premio, cenamos pollo con papas fritas y tomamos abundante whisky para bajar la comida. Nos acompañaba el Willy, un lacónico señor que yo conocía pero no como tío, y que a medida que avanzaba la noche yo iba queriendo más y más y encontrándole cada vez mayor parecido con mi

tan particular forma de humor. Entonces Nano se tendió con su impecable terno en el sucio y pegajoso segundo piso del local y desarrollando una capacidad actoral única comenzó a resoplar, bufar, barritar y quejarse a gritos mientras yo le sacaba la corbata a tirones y aullaba por auxilio. Willy nos miraba pensativo desde su silla. Eso hizo dudar a la garzona de que el ataque fuera real. Además yo, entre aullido y aullido me reía mucho.

No nos pegaron porque Nano era amigo del Guatón, dueño del local. Al poco rato llegaron dos de mis primas, hermanas de Nano, mujeres de acción que son capaces de aterrorizar hasta a la barra brava del Santiago Wanderes, Los Panzers. Nunca supe quien las había llamado. Probablemente el dueño del local. Una se encargó de Nano y lo encanó ipso facto, la otra me fue a dejar a casa. Recuerdo que me arranqué de mi prima en

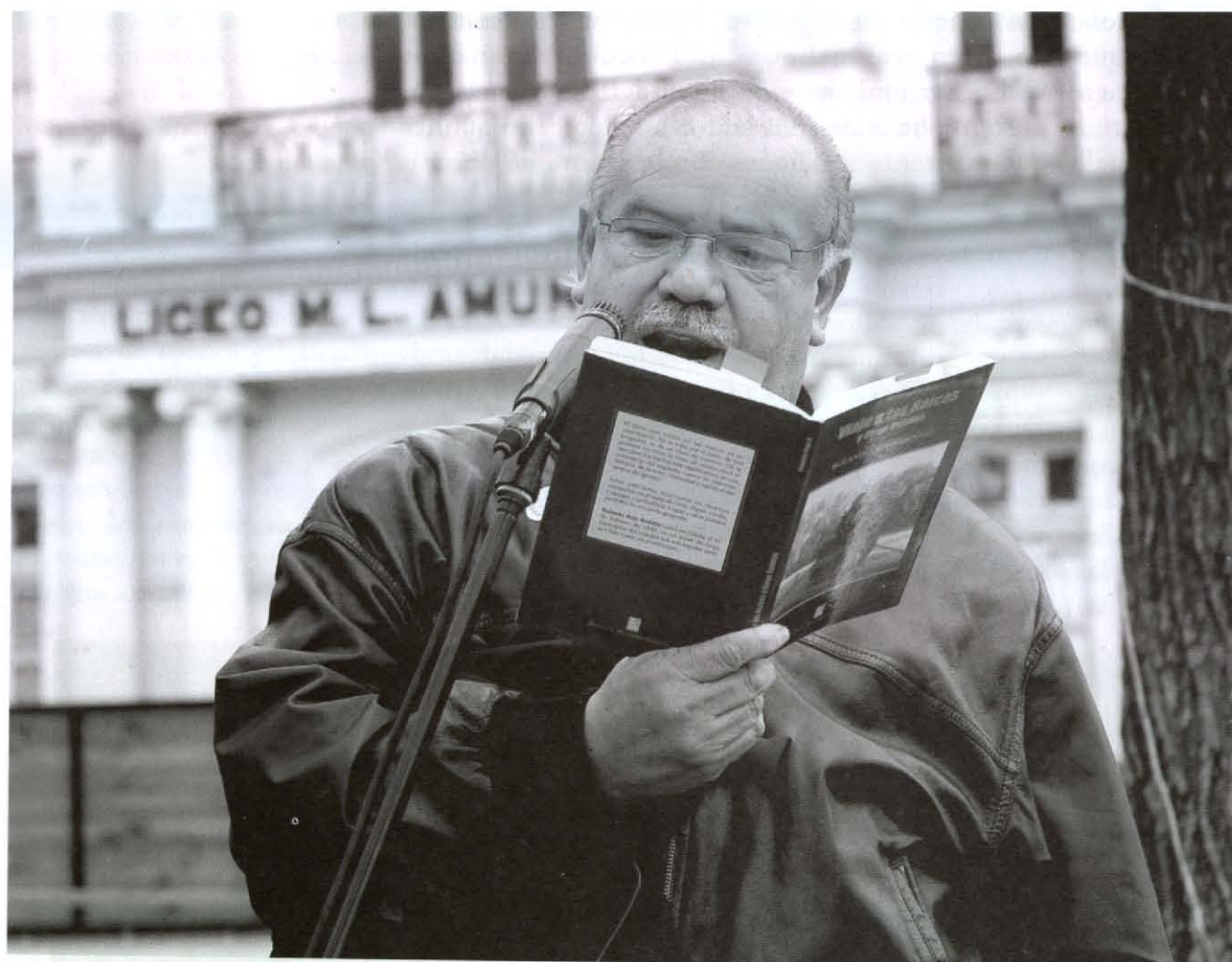
San Pablo con Sotomayor y creyéndome El Cordobés chileno, trataba de torear a los autos que venían a toda velocidad por San Pablo. Sentía una felicidad indescriptible.

Otros premios eran celebrados en la casona de Martínez de Rozas con asados, mucho vino y otros tragos denominados fuertes. Nunca estas celebraciones tuvieron tanto escándalo como la del local del Guatón. Con el correr de los años, nuevas celebraciones ante nuevos premios, fueron rotando, teniendo algunas lugar en el departamento en que Nano vive con Ely, su pareja, o en la casa de Cautín con Andes.

Año 74, cuartel Silva Palma, Valparaíso.

Eramos como treinta los presos políticos que estábamos en el Cuartel Silva Palma de la Armada de Chile en Enero del 74. Para subir la moral llevábamos a cabo algunas noches pequeñas

veladas culturales. Entonces cantábamos, recitábamos, improvisábamos pequeños cuadros dramáticos. El número de presos variaba. El Silva Palma era un punto de tránsito entre otros lugares de detención. Eramos traídos y llevados desde el barco Lebu, el Campo de Concentración Melinka, (que quedaba en plena Cordillera de la Costa, cerca de Olmué, en un lugar llamado Altos del Lliu-Lliu). El campo de Concentración de Chacabuco que quedaba en una oficina salitrera abandonada cerca de Antofagasta, la Cárcel Pública de Valparaíso, o la Academia de Guerra Naval, lugar donde el único destino era la tortura. Recuerdo que una noche un preso que venía de Chacabuco, leyó un poema que había escrito otro preso de ese cam-



padre, de quien nos acordábamos cada veintitrés segundos. Y yo abrazaba a Willy y a Nano y decía cosas tales como ...”Sogos una familia y putas que los quiero oye,... sobohs. Unafa milia, y ptas que loh quiero tnto...sogros ugan failimia y loh quieromu cho...”. De pronto apareció una garzona y dijo que se quejaban del primer piso por que estábamos metiendo mucho ruido. Ante tamaña irrupción de la mujer, y para llevar a cabo una justa venganza por la interrupción de nuestro jolgorio, decidimos hacer una broma. Esta broma consistía en simular un ataque cardiaco de Nano donde yo y Willy pediríamos auxilio. Willy, quien era el único que mantenía algo de lo que le quedaba de cabeza sobre sus hombros se negó a participar de

po de Concentración. Era un bello y largo poema sobre la derrota. Pero era una derrota donde se perdía todo, menos la dignidad, tal como nos lo había pedido Salvador Allende. No era un poema del llanterío per se, sino se hablaba de las dificultades que habría que enfrentar una vez recuperada la libertad, por ejemplo buscar trabajo en las secciones de OCUPACIONES OFRECEN de los diarios. Era un poema de esperanza y amor con nuestras familias que sufrían por nosotros, tenía algo de Benedetti, tenía algo inolvidable. Nunca más supe del poema aunque nunca dejé de recordarlo. Muchos años después vi un poema sin firma de autor enmarcado y colgado en la pared del comedor de la casa de Martínez de Rozas. Lo leí y lo reconocí de inmediato. Era el mismo texto que había escuchado en el Cuartel Silva Palma y que tanto me había impresionado. Le pregunté a mi tía Marta que quien lo había enmarcado y puesto allí. Me dijo. "El Nano lo puso ahí, él lo escribió en Chacabuco". Un átomo de mi primo se había colado entre las alambradas y el desierto, de Atacama, había cruzado los barrotes del Cuartel Silva Palma y me había visitado para subirme el ánimo y recordarme que la dignidad existía y era nuestra. Entonces se lo agradecí.

Él no le dio mucha importancia, se rió un poco. Posteriormente unos versos de ese poema aparecieron como de autor anónimo en un suplemento turístico del diario El Mercurio sobre Chacabuco, la salitrera abandonada. El periodista había encontrado el poema en la pared de una de las habitaciones que habían ocupado los presos de la Dictadura. Le dije a Nano que escribiera a el Mercurio contándoles que él era el autor. "¡Nooooo-me dijo riéndose con un gesto ovalino- como voy a hacer esa huevía oh!. Después lo entendí, el poema ya no era de él.

Nanoescritura.

Cuando Nano presentó su libro Cuentos de Barrio en el Barrio Bellavista en abril pasado, dijo algo que me llamó la atención. O más aún, la forma en que dijo lo que dijo fue lo que me llamó la atención. Nano con tono de disculpa dijo que él

había comenzado a escribir muy tarde, pasados ya los treinta años. Eso llevó a preguntarme si había una edad ideal como para comenzar a escribir, así como para estudiar piano clásico o hacer gimnasia olímpica. No se porque me llamó tanto la atención el tono de Nano. Hace unas semanas lo entrevisté para este artículo y le pregunté sobre sus comienzos como escritor. Me reveló que había sido un cuento de Poli Délano que había leído en Chacabuco, el que había detonado en él la escritura. Le conté esto a Poli hace unos días cuando nos encontramos en la Feria del Libro de Linares.

“El Nano también es el escritor de un Santiago de abajo. Un Santiago de viejos cines abandonados por sus héroes y profesores primarios de exiguos sueldos. Un Santiago de locos burócratas y carros del metro acezantes que corren tras la vida de un hombre perdido. Un Santiago de agentes de la CNI cesantes y un homicida viviendo su gran día, el de la venganza.

Me dijo que sabía de eso y que lo alegraba ya que reconocía en Nano un escritor que le gustaba mucho.

El año 92 del siglo pasado, es decir hace dieciséis años, a propósito de la aparición de "Como con Bronca y Junando", su primer libro de cuentos, escribí en una columna del diario La Nación : "El Nano también es el escritor de un Santiago de abajo. Un Santiago de viejos cines abandonados por sus héroes y profesores primarios de exiguos sueldos. Un Santiago de locos burócratas y carros del metro acezantes que corren tras la vida de un hombre perdido. Un Santiago de agentes de la CNI cesantes y un homicida viviendo su gran día, el de la venganza. Sus cuentos son cables a tierra para superar espejismos. No hay simulaciones. Pero tampoco es realismo chato, la vida y la magia conviven sin aspavientos para impresionar públicos europeos."

(1) "La poesía existe para hacer más leve el lenguaje", confesión del músico Patricio Solovera al suscrito en un camarín del Estadio Víctor Jara en octubre del 2008. Solovera decía que citaba a Italo Calvino, aunque él había llegado a la misma conclusión antes.

(2) - "Notas para una contribución a un estudio materialista sobre los hermosos y horripilantes destellos de la (cabrona) tensa calma". Ediciones Cincuentenario. Budapest. Hungría. 1983.
- "Chilean Speech/Chilean Espich". Bilingüe. Traducido por John Lyons. Artery Poets. Londres. Inglaterra. 1986.
- "Tangos". Editorial Eléctrica Chilena. Con ilustraciones especiales para el libro de Nemesio Antúnez. Santiago de Chile . 1987.
- "Estar de la Poesía o El Estilo de mis Matemáticas". Beta Pictoris. Santiago de Chile. 2000.

(3) - "Como con bronca y junando" (cuentos). Comala-Ediciones. Santiago de Chile. 1993.
- "La muerte de la condesa Prokofich" (novela). Ediciones Mosquito. Santiago de Chile. 2002.
- "Otros rostros en las ventanas de San Pablo" (novela). Editorial Don Bosco. Santiago de Chile. 2003.
- "Viaje a las raíces y otros relatos" (cuentos). Bravo y Allende editores. Santiago de Chile. 2006.
- "Cuentos de Barrios" (cuentos). Bravo y Allende editores. Santiago de Chile. 2008.

(4) Entre los premios más importantes cabe destacar los siguientes:
- Premio Único Editorial "Sin Fronteras". 1987.
- Premio Pedro de Oña. 1991.
- Premio Municipal de Santiago "Mención Honrosa". 1994.
- Primer lugar concurso de cuentos Feria del Disco. 1996.
- Primer lugar concurso nacional de cuentos Dolores Pincheira. 1996.
- Premio Consejo Nacional del Libro y la Lectura. 1997.
- Premio "ALERCE". 2003.

Maquillaje

Por Ivonne Gutiérrez

Toco la puerta apollillada
nadie responde.
Abrazo el acacio de mi padre.

Recorro el barrio desmayado
espeso maquillaje oculta penas, alegrías.
Busco el farol amarillento
que baja con su cara triste
a beber agua verduzca
aposada después de la lluvia.

No están los viejos alegres
jugando rayuela
abrigados por el pipeño de don Ramón.

Los jóvenes iniciando la pichanga
con su pelota de trapo, vuelan por
el musical cielo de la Odeón.

Anciana saca cuentas
con su calculadora apagada.
Pálida rubia anuncia cigarrillos Nevada
(¿Habrà muerto de cáncer o de frío?)
Un huaso descolorido no sé qué ofrece.

El Roto Chileno erguido en medio de la plaza
guarda secretos de alcoba entre los árboles.

En Libertad, misteriosa ambulancia
que anduvo calles solitarias, en toque de
quedá -espera.

Bello Barrio

Por Mauricio Redolés

Descubrí un bello barrio de luces antiguas y gente amable
Las mujeres son bellas ánimas aún más que una madre, atraviesan las calles en aeroplano.
Y hay avisos, y hay avisos, y hay avisos, y hay avisos antiguos envueltos en gasa y paños sencillos
Y el blues vive en la sangre y aún no ha llegado la hora de los asesinatos
Es más aún, la banda de asesinos todavía es tramitada en las fronteras del Polo Sur.
Descubrí un bello frágil barrio al suroeste de Santiago de Chile
Su belleza es tal que aún mi hermano tiene el rostro recompuesto antes de la fiebre verde y los fierrazos.
Es bello, porque parece ser Londres 1956 por Bethnal Green
O Buenos Aires 1950, con equipos de fútbol y barras de emigrantes
y Gato Barbieri es chico, con olor a chocolate y naranjas
Hay arreglos de guitarra imaginativos y tengo amores con una muchacha que es casi de este barrio.
Hay la alegría de esa utopía que nos negó este siglo
Ven a vivir esta fragilidad peligrosa de corromperse
Aquí nadie discrimina a los negros porque todos somos negros
Aquí nadie discrimina a los obreros porque todos somos obreros
Aquí nadie discrimina a las mujeres porque todos somos mujeres
Aquí nadie discrimina a los chicanos porque todos somos chicanos
Aquí nadie discrimina a los comunistas porque todos somos comunistas
Aquí nadie discrimina a los chilenos porque todos somos chilenos
Aquí nadie discrimina a los cabros chicos porque todos somos cabros chicos
Aquí nadie discrimina a los rockeros porque todos somos rockeros
Aquí nadie discrimina a los punkies porque todos somos punkies
Aquí nadie discrimina a los mapuches porque todos somos mapuches
Aquí nadie discrimina a los hindúes porque todos somos hindúes
Ven a vivir esta fragilidad peligrosa de corromperse
Bello barrio, bello barrio, bello barrio, bello barrio bello
En que los cines dan las películas del Guatón Ruiz
Y la música de Los Jaivas no ha sido destruida a hachazos
Bello barrio con b larga y a corta, en que el proyecto cultural no ha sido culeado,
ni tampoco nos borraron los murales
que anuncian la venida del afamado grupo chicano de rock Los Lobos
y la emigración de viejos chipriotas y hermanas negras traen la comida
y la música que nadie les pisoteará
Porque acá nadie discrimina a los chipriotas porque to-

dos somos chipriotas
Y en donde tú vas con tu sueño y la ternura viva en los labios
Porque acá nadie discrimina a los que van con su sueño y la ternura viva en los labios.
Bello barrio en que los dinamitados aún tienen los dedos pegados a las manos y el páncreas dentro de su cuerpo y van por ahí tranquilos
Más tranquilos que son esos
Barrio donde existen horas que después no fuerán necesarias
Barrio de lluvia y gotas como estufa y hay una sinceridad de panadería que me pone nostálgico y sureño
Y la guerra no está ni en las historietas del kiosco
Porque en esas historietas vienen sólo colores y gritos de gozo
Iba un hombre mitad pez y mitad hombre y todos lo quieren y le preguntan:
¿Cuál es tu nombre amigo?
Y él ríe con sus ojos anaranjados de pez
Barrio donde ese loco de Miraflores y Merced salió hace cincuenta siglos, la mañana en que el tiempo ajeno fue el tiempo
Ven a vivir esta fragilidad peligrosa de corromperse
Barrio con cuadernos de hojas verdes y gruesas donde el lápiz conversa con el cuaderno al escribir y son amigos
Barrio donde Soledad Fariña pinta su primer libro
Barrio donde Téllez organiza un primer tucaneo
Descubrí un bello barrio en que el oxígeno es bello y puedo llorar cuando escribo
Descubrí un bello barrio donde nadie discrimina a los allanados porque todos nos hemos hallado
Ven a vivir esta fragilidad peligrosa de corromperse
Barrio donde los misterios son misterios bellos y entretenidos
Barrio donde las chimeneas echan oxígeno y la gente puede perder un paraguas, pero nadie le devuelve una metralleta, conchetumadre
Barrio en que en la tele aún sale el Perro Olivares y Cortázar y Arlen Siu y Víctor Jara y Roque Dalton y John Lennon. Están posibles con la posibilidad que vivieron
Barrio en donde los accidentes son accidentales
Acá el presente no ha acontecido, es más aún, las balas que desgarrarán los tiernos pezones de los desaparecidos aún son plomo en lejanas minas de un continente aún no descubierto
Ven a vivir esta fragilidad peligrosa de corromperse
En donde las librerías de viejos están llenas de obras que luego la memoria tendrá que someter a la fantasía
Barrio en donde los poetas aún dialogan con la muerte, de madrugada, bebiendo pisco y no se han enemistado con ella
Acá el futuro se vive en su pasado, noticias vulgares en radios vulgares
Ven a vivir esta fragilidad peligrosa de corromperse
Se llega por recorridos de micros inexistentes
Se llega por calles subterráneas
Ven a esta bella barriada a encender el último fuego amor



Loco de la Plaza

Por Eduardo Leiva

Exhibiendo la usual marcha gallarda de su circunstancia de Loco de la Plaza este tipo me saluda como reconociéndome.

El giro la reverencia el mal uniforme ordenado como para desazón del cuerpo disonante y perfectamente acorde sólo que encuentros y desencuentros se resuelven en su cabeza

Cierto que un lenguaje común aunque lateral nos comunica a Loco y a mí que leo sus manos al aire su voluntad impredecible de hoja al suelo que va.

La cañería al cinto o blandida por la ocurrencia de estar en la plaza o no estar exactamente aquí cierra el circuito de su imagen -en torno hay pájaros hay borrachos y hay las eternas escolares con su risa inverosímil que divide la plaza en un más acá o más allá de esa risa-.

Entre los de este más allá en este fragmento de mundo quizás no exista Loco y yo y todo lo que ocurre esté suspendido conmigo en la Plaza Yungay a los ojos del dios del caso y talvez Loco sólo me pertenece o yo sea el único escenario suyo entonces el testigo es el lugar o no es nadie

Hoy soy el Loco de la Plaza miro estas palabras y todo gesto lo desconozco

Matucana 19

Por José Angel Cuevas

El escenario está lleno de almas errantes almas en pena. Lloran de madrugada en casas, edificios, y en Matucana 19 los New Wave vestidos de luto por las ciudades y sus ne-nas transgresoras borrachas de subversión porque escribió estuvo vivo marcaron en las paredes.

El vino corría como un alguacil. (*)

De Maxim, carta a los viejos rockeros, 2000.

(*) Una de las frases favoritas de Rolando Cárdenas.



Fragmento de Libro "Título de Dominio"

Por Jorge Montealegre

Cada uno de nosotros construyo con memoria de adobe su pasado; ahora solo nos queda la paja después del terremoto. La lluvia deshace los escombros, los goterones se lanzan en tejas al vacío, una plaga de ratones ciegos aletea sobre el municipio: los murciélagos sobrevuelan los entretechos abiertos de su capital. Los pozos negros se rebalsan: el Mapocho

crece con olor a podrido. los estibadores separan las aguas con su cajón al hombro. Pálidos, cruzamos el río con el miedo al apa frente a1 San Cristóbal. Los temporales desalojan las familias dejando sin residencia los residuos: los techos se vuelan, las cartas de ciudadanía quedan rezagadas siguiendo la corriente. La resaca deja campamentos transitorios. La lluvia no escampa. Los niños siguen durmiendo, un moisés flota hacia la tierra prometida.

Todo para nada

Poli Délano

Especial para "Bello Barrio".

Verse y amarse fue una sola cosa. Ella tenía los colmillos largos y afilados. El tenía la piel blanca y suave: estaban hechos el uno para el otro.

Por la ventana de la habitación un barco, un horizonte, una nube. ¿Entonces dónde estamos? Un marinero copa en mano diciéndole a la chica de ojos almendrados que vamos, que se alegre, que sonría, que no sabe por qué llora. Pero ella -¿Malena, Margot, Milonguita? - sí sabe por qué llora: lo sabe muy bien. Ella llora no por lo que cree el marinero. No llora porque mañana zarpa el barco, ni porque quizás no vuelva más, sino por la bofetada tan honda y violenta que le dio Ramón, y tan injusta, si lo único que ella deseaba era sorprenderlo para la Navidad: el traje a rayas que le compró, los gamuzines, el sombrero de tweed.

El barco no se mueve. La nube amenaza, ¿irá a llover sobre el puerto? Ella sigue considerando que no tiene culpa, que Ramón no tenía derecho a enojarse, por mucho que hubiera bebido en la víspera de la Nochebuena, ¡con un regalo así, que le había costado el alma! Y el marino acaso piense en que dirá su nombre cuando se encuentre lejos. Pero él todavía no sabe todo lo que viene. Y no sabe su nombre, tampoco.

-La noche es larga, no quiero que estés triste le dice: Ella le pide un trago de su copa, y le responde:

-Triste no estoy exactamente. Más bien estoy rabiosa, humillada, empezando a vislumbrar el odio. Y con respecto a la noche, parece que todo depende. Todo depende de los golpes. El golpe es el único factor que prolonga la noche.

-No-dice él-. Es el viento. El golpe es trivial.

No importa el golpe.

Margot lo mira con algo de sorna, como se mira a los que no pueden entender. Se desabotona la blusa con violencia, se quita el brassier y sosteniéndole la mirada le dice:

-¿Viste?

El no responde con palabras. Responde achicando los ojos.

-¿Es trivial el golpe? -pregunta ella.

El pondera las marcas sobre la piel rugosa de sus pechos, luego mira al barco sin nostalgia, piensa en lo bueno que es estar en tierra firme, en que ya debería dejar el mar, no volver a navegar nunca más, y se concentra nuevamente en las deprimentes magulladuras de la muchacha. Cosas de celos, piensa.

-¿Es trivial el golpe? -vuelve a preguntar ella, con más exigencia de una respuesta en el tono.

-Sí.

-No entiendes nada.

-No importa. El asunto no es entender.

-¿Ah, no? ¿Cuál es el asunto?

-Quizás yo no lo sepa todavía. Quizás ande muy perdido. Pero estoy seguro de que si me quito esta gorra, me termino esta ginebra desastrosa y te abrazo, las cosas empezarán a cambiar. Una mujer en cada puerto. Los marineros besan y se van. El barco está anclado en el fondeadero. No echa humo. No hace sonar la sirena para alegrar la noche. Se ha retirado. Barcos que en el muelle para siempre han de quedar, recuerda el tango que a bordo cantaba el "Ché" Gandolfi mientras baldeaba la cubierta. Así será también con él, ya pronto, sólo que no soñará "con el viejo bergantín". Se casará, tendrá un lugar estable donde pasar los días, verá crecer los hijos.

-No hablemos más, entonces -dice ella-. Acostémonos.

-No todavía. Yo quiero hablar. Quiero hablarte de puertos lejanos, de otros colores, donde todo

es diferente. Lugares mágicos que no conoces. De mil cosas que ignoras. De personas. De las cien mujeres que me amaron. Quiero hablarte de lo que ya no quiero.

-¿Tú lo conoces todo? ¿O casi todo?

-No. Pero sí conozco al tatuador que dibujó al sol en la espalda de la princesa y luego la tendió a ella desnuda y dormida sobre el vientre en la terraza de su taller, confrontando sol con sol a través de un vidrio de aumento hasta que ella se incendió, se convirtió en una sola hoguera voluptuosa de ese último placer.

-No es verdad. No lo conoces. No existe.

-Y conozco al capitán del barco que realizó el último viaje con su esposa y sus dos hijos y que los arrojó al Mar de los Sargazos gritándoles "adiós, adiós. Nos veremos allá en el fondo, en la eternidad" Antes de lanzarse él mismo.

-Inventas. La soledad del mar te agita la imaginación.

Ella evoca la sonrisa infantil de Ramón y siente un vuelco en la sangre. Ya nunca volverán, lo sabe bien. Dos meses trabajando extra, juntando uno a uno los centavos. Y todo para nada.

-Y conozco al niño bicéfalo de Singapur, he visto su doble nuca, sus miradas de profundo desamparo, mientras la madre cobra la tarifa por exhibirlo.

-¡Embustero! ¡Eso es lo que eres!

-Y conozco a las hermanas santas de Rocambole, que envenenaron con arsénico a todas las monjas de un convento para quedarse solas con Dios... Ya ves, parece que sí; todo o casi todo lo conozco; por eso quiero contarte.

Llueve sobre el puerto.

-¿Y no puedes contarme algo bonito? ¿No sabes otra cosa que horripilancias?

-Sí: los hombres se matan unos a otros. Vendrá la guerra.

-¿Qué más?

-Los niños mueren desnutridos.

-¿Qué más?

-No hay esperanza.

-Sí hay esperanza.

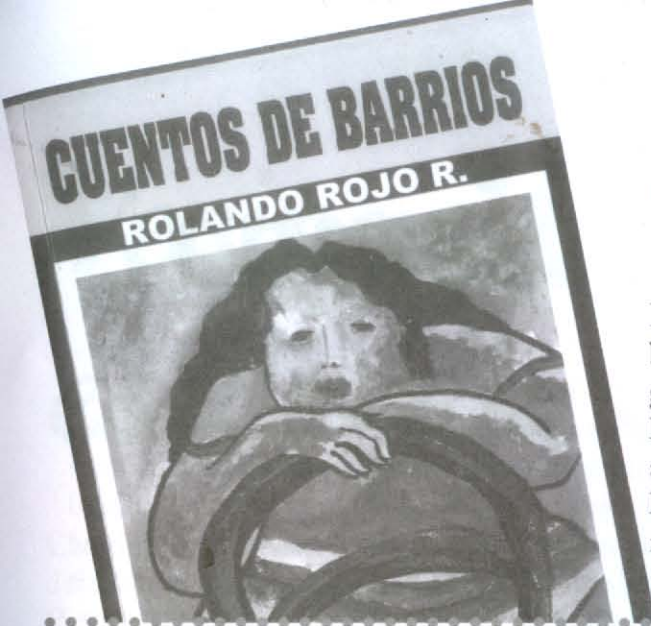
Ella quisiera irse, zarpar mañana al alba, a conocer esos puertos, a ver los otros colores, y no volver, tirar en alta mar el último recuerdo de Ramón a las olas, a los tiburones, saber si las cosas que dice este marinero son verdad, irse definitivamente, al mar, al mar... Y por supuesto que hay esperanza.

-¡Ah! Tú lo dices.

-Lo digo yo. Lo que pasa es que a ti los viajes te deprimen. Ahora, desnúdame.

El marinero deja la copa vacía sobre la mesa. Da una mirada entre nostálgica (ahora) y aburrida al barco anclado que no se mueve, y empieza por quitarse la gorra.





“Cuentos de Barrios”

Los barrios son una subdivisión de la ciudad que, no hace mucho, eran sólo chacras. Los barrios antiguos de Santiago son pocos, generosos en historias y personajes que piden a gritos a un “rescatista” y entonces, Rolando Rojo, a pura memoria y tras empinarse todas las palabras del aire, se lanza a las profundidades: diez, veinte, cincuenta años a rescatar a doña Rosaura y sus pensionistas; a una liceana preñada, a Fermín Soto y su compañero liceano. A Casimiro Pantoja (tahúr de cuneta) y tantos otros. Los trae a la superficie, los reanima y recupera para la memoria colectiva de la ciudad

Antropología de lo Barrial

Estudios sobre producción simbólica de la vida urbana.

1ª ed. Buenos Aires. Espacio. 2003. 296 p

Ariel Gravano, Doctor en ciencias Antropológicas, nos entrega una visión completa sobre la problemática barrial. Un estudio profundo sobre las realidades más cotidianas: la identidad y la cultura de barrio. Asuntos como: el barrio en la historia; la identidad e ideología del barrio; las prácticas y realidades barriales, la dimensión histórica de lo barrial, son tratados en un lenguaje claro y ameno. Gravano rodea estas problemáticas sin ocuparse de ofrecer recetas para su solución, las trata con instrumentos que consideran a la realidad barrial como una producción simbólica. Libro imperdible para los estudiosos de la materia, los dirigentes de organizaciones de base y, en general, para todo lector atento a la vida en su entorno.

“Víctor, un canto inconcluso”.

Joan Jara. LOM Ediciones/ Fundación Víctor Jara. 2007. 290 pag.



La Fundación Víctor Jara y editorial LOM lanzan la 5ª edición en español del libro “Víctor, un canto inconcluso” de Joan Jara. Un libro intenso, profundo y apasionante, donde la bailarina inglesa cuenta su vida, la de Víctor Jara, un artista multifacético y prolífico, la vida en común y el contexto histórico, social, político y cultural que les tocó vivir en la década del setenta. Un libro que no se suelta de las manos hasta la última página, porque habla del amor, de las alegrías, de los dolores y la tragedia que estremeció a este país. Pero sobre todo, habla de la esperanza. Por eso las palabras de Pete Seeger dicen: “Mientras se canten sus canciones, mientras su coraje nos inspire más coraje, Víctor Jara nunca morirá”.

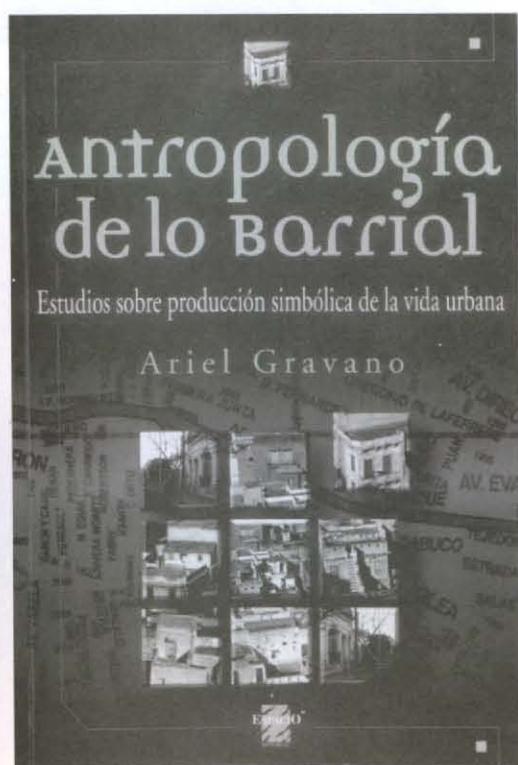
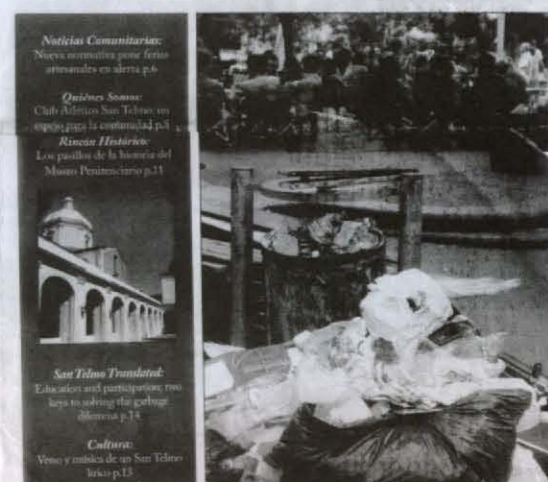
El Sol de San Telmo

Buenos Aires. 2008.

Una revista del barrio más tradicional de Buenos Aires: San Telmo. En una veintena de páginas con fotografías, dibujos y artículos, da cuenta de las necesidades, los problemas, las aspiraciones y las actividades del barrio: la basura, la salud, la educación. Pero también el deporte, la cultura, el arte y la diversión que se da entre los límites del barrio. Los vecinos participan activamente en la revista con sus cartas y sugerencias al director. Salud y larga vida para “El Sol de San Telmo”.



San Telmo Sucio
¿Cómo enfrentar el problema de la basura?



Vecina del Barrio Yungay es elegida Concejala por Santiago

Claudia Pascual, destacada vecina del Barrio Yungay, dirigente del Partido Comunista en el Pacto Juntos Podemos Más y parte de los Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay, fue elegida Concejala en la Comuna de Santiago. En una jornada histórica, Claudia Pascual ingresó como candidata electa, luego de 37 años en que los comunistas no contaron con representantes en la principal comuna del país. Con una gran votación (7.109 votos), logró la segunda mayoría individual con el 8,06% y el Pacto Juntos Podemos Más alcanzó el 12,8%, subiendo considerablemente su votación respecto de la elección anterior

en la comuna. Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay saluda y celebra que una destacada dirigente de nuestro barrio entre al municipio a representar los intereses de nuestra comunidad. La defensa de nuestro patrimonio cultural en el Barrio Yungay hoy tendrá una voz resuelta en el Concejo Municipal y sabemos que sabrá representar no sólo a nuestro barrio, sino a todos los barrios de Santiago que se ven amenazados por el avance del negocio inmobiliario y la mala gestión de las autoridades. Felicidades para Claudia y fuerza para una gestión que comienza con gran apoyo y alegría.



CLASES ASISTIDAS DE CUECA BRAVA, DANZA Y CANTO.
COREOGRAFIA, ESTILO, PASOS Y EXPRESION

DANZA

19.00 HORAS

VALOR DE \$2.000

CANTO DE CUECA BRAVA DESDE LAS 20.30 HORAS A 22.00 HORAS

VALOR DE \$3.000

INTERPRETACION, COMPOSICION, EJECUCION EN GUITARRA, TAÑADOR Y PANDERO.

UNA PROPUESTA MUSICAL CONTEMPORANEA DE LOS NUEVOS TIEMPOS PARA LA MUSICA CHILENA.

Héctor Pavez.

Contactos en hectorpavez@hotmail.com

Los Recorridos Patrimoniales por Santiago son una iniciativa que Cultura Mapocho realiza desde comienzos del año 2007 y ya cuenta con el apoyo del Consejo de Monumentos Nacionales y es patrocinada por el Servicio Nacional de Turismo, Sernatur; por la Biblioteca de Santiago, perteneciente a la Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos, Dibam; el Museo de Santiago Casa Colorada de la I. Municipalidad de Santiago y la Comisión Bicentenario, por cuanto realizan un aporte sustantivo a la construcción de un país que rescata, preserva y difunde su identidad, uno de los Valores Bicentenario. Estos recorridos significan un esfuerzo por poner en valor, más allá del patrimonio físico, una historia en que han intervenido múltiples y distintos actores que hicieron posible el Santiago que vemos y vivimos en estos días. Los próximos recorridos son:

- Tajamares del Mapocho: domingo 30 de Noviembre 2008, a partir de las 10:00 horas. Nos reunimos frente al Obelisco del Tajamar, en Providencia frente a la calle Condell, unos 15 minutos antes de la hora de partida.
- Barrios Bellas Artes y Lastarria: domingo 28 de Diciembre 2008, a las 10:00 horas, nos reunimos en la puerta de la Casa Colorada, en Merced 860, unos 15 minutos antes de la hora de salida.
- Barrios Brasil y Yungay: domingo 25 de Enero 2009, a partir de las 10:00 horas. Nos reunimos en el frontis de la Biblioteca de Santiago, situada en Av. Matucana 151, unos 15 minutos antes de partir.
- La Quinta Normal: domingo 22 de Febrero 2009, a partir de las 10:00 horas. Nos reunimos en el frontis de la Biblioteca de Santiago, situada en Av. Matucana 151, unos 15 minutos antes de partir.

El Barrio Yungay se sigue organizando para defender su patrimonio

Los Vecinos por la Defensa del Barrio Yungay han tenido un año intenso de actividades, que en las últimas semanas ha destacado por la serie de logros conseguidos en la campaña por defender su barrio, que incluyen el Premio entregado por el Consejo de Monumentos a la organización social destacada en la protección del patrimonio, la celebración del día del patrimonio, la campaña por declarar Zona Típica el Barrio, el compromiso de candidatos a Alcalde y Concejales por la protección del barrio, la elección de la vecina Claudia Pascual como Concejala y la realización en forma autogestionada del Segundo Festival del Barrio Yungay.

Barrio Yungay será declarado Zona Típica.

En Mayo de 2008 se presentó al Consejo de Monumentos Nacionales el Expediente Técnico solicitando la declaración del Barrio Yungay como Zona Típica. Junto a ello, el Municipio aceptó el 70% de la propuesta vecinal. Paralelamente se inició la recolección de firmas de apoyo, que durante septiembre, alcanzaron la suma de 68 cartas de personalidades e instituciones nacionales e internacionales, junto a 2.277 firmas de vecinos y vecinas de Yungay. Se espera que durante la sesión del Consejo de Monumentos Nacionales, que se desarrollará durante noviembre, se logre la anhelada demanda de la comunidad, que permitirá frenar la destrucción del sector debido a la presión del negocio inmobiliario. Un dato lamentable han sido los 12 incendios que en extrañas circunstancias se han producido en casas que actualmente tienen categoría de Conservación Histórica por el plan regulador. Además, algunas casas que son parte de la propuesta han sido demolidas.

La Zona Típica se ha convertido en una demanda urgente para que el barrio sobreviva con sus características históricas.



Incendio sede Izquierda Cristiana ocurrido el 14 de Agosto.

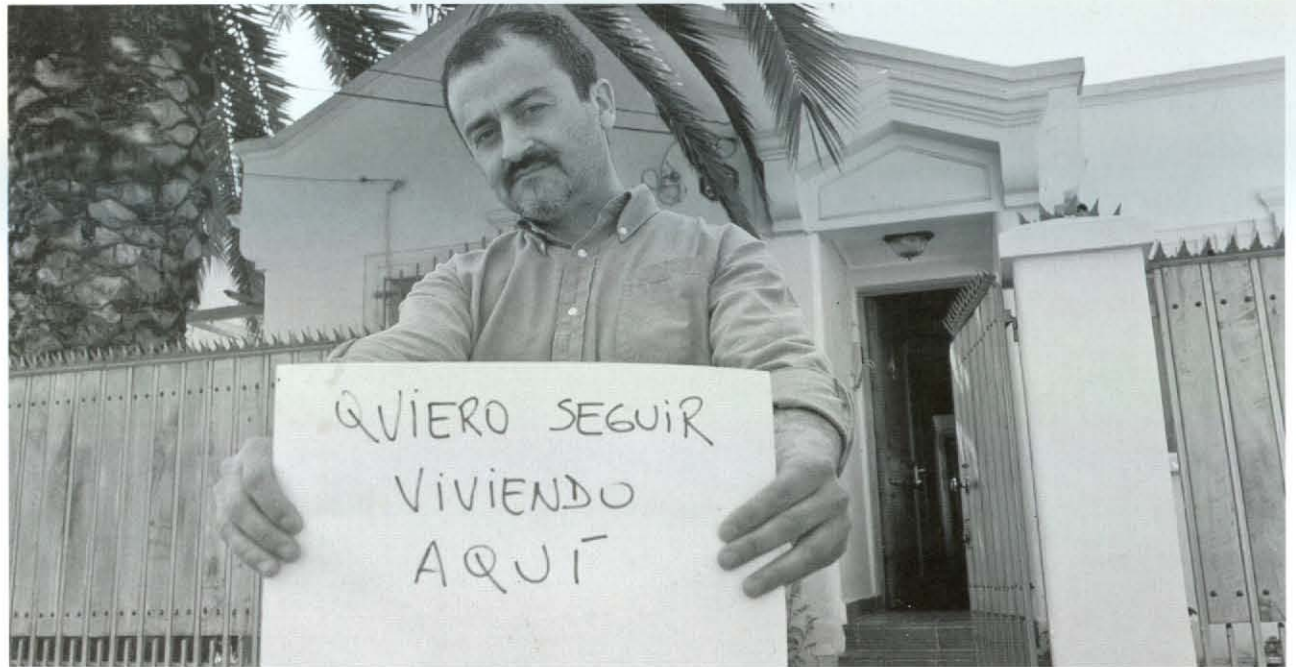


El inmueble perteneció a un conjunto de casas de adobe de fachada continua que datan de 1870. A pesar de que el Municipio de Santiago conocía de la solicitud de Zona Típica para esta zona, curso su demolición el 11 de agosto pasado."

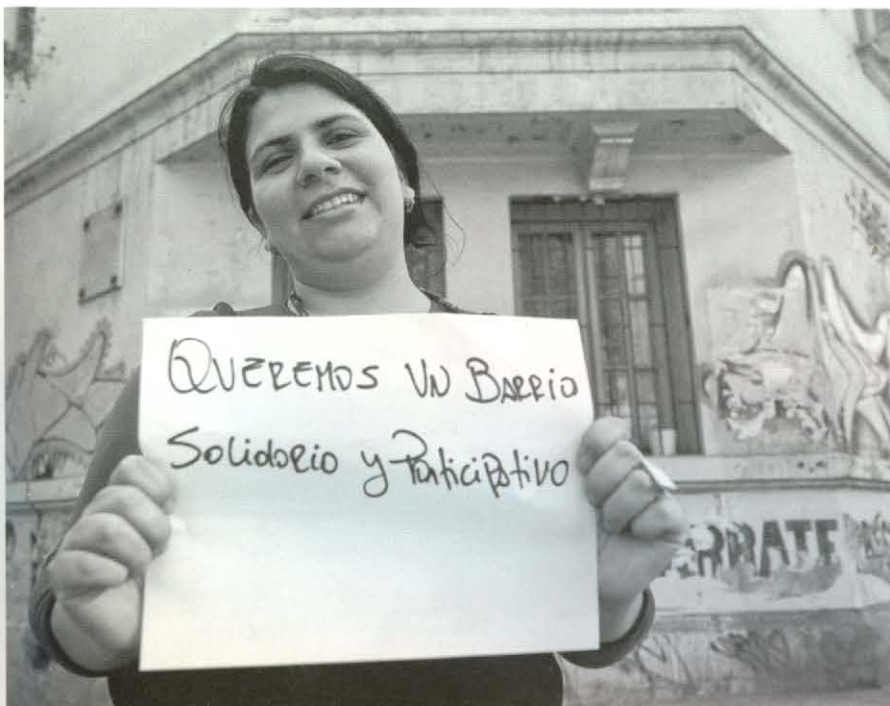


Claudia Cervantes
Barrio Beauchef/ Rondizzoni

Marcelo Martínez
Vecino de la unidad vecinal 12
Barrio Viel/ San Ignacio



Luciana Cortes Cárdenas
Vocera coordinadora de
allegados Sur



Pedro Davis
Vecino de la Reina
Participante de la lucha contra la
especulación inmobiliaria

II Festival del Barrio Yungay

8 y 9
de noviembre de 2008
Plaza Yungay

**POR LA DEFENSA DE
NUESTRO PATRIMONIO**

MÚSICA - DANZA - TEATRO - ACTIVIDADES INFANTILES - LITERATURA - FOTOGRAFÍAS
MEMORIA VISUAL - RUTAS PATRIMONIALES - FERIA DE ORGANIZACIONES - MARATÓN.

**Chico Trujillo - Mauricio Redolés
ChinChinTirapié - Amaru - Purantü - Los Gatos
Zoronka La Tribu - Las Polleritas
Mauricio Gutiérrez - Alwe Kusi - La Culebrera
Alejandro Jusim (Argentina) - Los Perdentos
Guacho Riquelme - Juana Anarco - Legua York
Gatichaves - Punktruka - El Club de la Salsa
Los Rayos - Sonido Pereira - Santa Muerte
Santos Cruel - Ovalle Negrete
Pochilean Rockers - Efecto- Patricio Anabalón
Eduardo Lalo Contreras - Eduardo Peralta**

